



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 696/2014 z dnia 24 czerwca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1881/2006 w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów kwasu erukowego w olejach i tłuszczach roślinnych oraz w żywności zawierającej oleje i tłuszcze roślinne ⁽¹⁾ 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 697/2014 z dnia 24 czerwca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 906/2009 w odniesieniu do okresu jego stosowania ⁽¹⁾ 3
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 698/2014 z dnia 24 czerwca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2076/2002 w odniesieniu do delta-endotoksyny *Bacillus thuringiensis* ⁽¹⁾ 4
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 699/2014 z dnia 24 czerwca 2014 r. w sprawie projektu wspólnego logo umożliwiającego identyfikację osób oferujących ludności produkty lecznicze w sprzedaży na odległość oraz w sprawie technicznych, elektronicznych i kryptograficznych wymogów umożliwiających sprawdzenie autentyczności wspólnego logo ⁽¹⁾ 5
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 700/2014 z dnia 24 czerwca 2014 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 686/2012 w odniesieniu do państwa członkowskiego pełniące rolę sprawozdawcy w odniesieniu do substancji czynnej dimetomorf ⁽¹⁾ 8
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 701/2014 z dnia 24 czerwca 2014 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 9

DYREKTYWY

- ★ Dyrektywa Komisji 2014/82/UE z dnia 24 czerwca 2014 r. zmieniająca dyrektywę 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów w zakresie zdrowia, wiedzy zawodowej i licencji ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

DECYZJE

2014/390/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 23 czerwca 2014 r. w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG, dotyczącego zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami 16

2014/391/UE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 23 czerwca 2014 r. ustalająca ekologiczne kryteria przyznawania oznakowania ekologicznego materacom łóżkowym (notyfikowana jako dokument nr C(2014) 4083) ⁽¹⁾ 18

2014/392/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 24 czerwca 2014 r. w sprawie utworzenia Konsorcjum na rzecz Środkowoeuropejskiej Infrastruktury Badawczej (CERIC-ERIC) 49

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 696/2014

z dnia 24 czerwca 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1881/2006 w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów kwasu erukowego w olejach i tłuszczach roślinnych oraz w żywności zawierającej oleje i tłuszcze roślinne

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 315/93 z dnia 8 lutego 1993 r. ustanawiające procedury Wspólnoty w odniesieniu do substancji skażających w żywności ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1881/2006 ⁽²⁾ określono najwyższe dopuszczalne poziomy zanieczyszczeń w żywności.
- (2) W dyrektywie Rady 76/621/EWG ⁽³⁾ określono najwyższy dopuszczalny poziom kwasu erukowego w olejach i tłuszczach przeznaczonych do spożycia przez ludzi oraz w środkach spożywczych zawierających dodatek olejów lub tłuszczów. Kwas erukowy jest naturalną toksyną roślinną, która jest substancją zanieczyszczającą zgodnie z definicją zawartą w rozporządzeniu (EWG) nr 315/93, ponieważ obecność kwasu erukowego w żywności jest wynikiem produkcji rolnej, a w szczególności jest skutkiem wyboru odmiany. W celu uproszczenia przepisów należy określić najwyższy dopuszczalny poziom kwasu erukowego w rozporządzeniu (WE) nr 1881/2006. Ponadto należy zharmonizować przepisy dotyczące środków spożywczych o zawartości tłuszczu wynoszącej 5 % lub mniej. Należy zatem uchylić dyrektywę 76/621/EWG niezależnym aktem prawnym.
- (3) Zasadność najwyższego dopuszczalnego poziomu kwasu erukowego podkreślił Komitet Naukowy ds. Żywności w opinii z dnia 17 września 1993 r. na temat podstawowych wymogów dotyczących preparatów do początkowego żywienia niemowląt i preparatów do dalszego żywienia niemowląt ⁽⁴⁾.
- (4) Bardziej restrykcyjny najwyższy dopuszczalny poziom kwasu erukowego w preparatach do początkowego żywienia niemowląt i preparatach do dalszego żywienia niemowląt określono w dyrektywie Komisji 2006/141/WE ⁽⁵⁾; taki najwyższy poziom należy również określić w rozporządzeniu (WE) nr 1881/2006.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1881/2006.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹⁾ Dz.U. L 37 z 13.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1881/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. ustalające najwyższe dopuszczalne poziomy niektórych zanieczyszczeń w środkach spożywczych (Dz.U. L 364 z 20.12.2006, s. 5).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 76/621/EWG z dnia 20 lipca 1976 r. w sprawie ustalenia najwyższego poziomu kwasu erukowego w olejach i tłuszczach przeznaczonych do spożycia przez ludzi oraz w środkach spożywczych zawierających dodatek olejów lub tłuszczów (Dz.U. L 202 z 28.7.1976, s. 35).

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_34.pdf

⁽⁵⁾ Dyrektywa Komisji 2006/141/WE z dnia 22 grudnia 2006 r. w sprawie preparatów do początkowego żywienia niemowląt i preparatów do dalszego żywienia niemowląt oraz zmieniająca dyrektywę 1999/21/WE (Dz.U. L 401 z 30.12.2006, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1881/2006 dodaje się sekcję 8 „Toksyny właściwe dla roślin” w brzmieniu:

„Sekcja 8: Toksyny właściwe dla roślin

Środki spożywcze ⁽¹⁾		Najwyższe dopuszczalne poziomy (g/kg)
8.1	Kwas erukowy	
8.1.1	Oleje i tłuszcze roślinne	50 (*)
8.1.2	Żywność zawierająca dodatek olejów i tłuszczów roślinnych z wyjątkiem żywności, o której mowa w pkt 8.1.3	50 (*)
8.1.3	Preparaty do początkowego żywienia niemowląt i preparaty do dalszego żywienia niemowląt ⁽⁸⁾	10 (*)

(*) Najwyższy dopuszczalny poziom dotyczy poziomu kwasu erukowego obliczonego na podstawie całkowitego poziomu kwasów tłuszczowych w tłuszczu jako składniku żywności.”.

Artykuł 2

Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 697/2014**z dnia 24 czerwca 2014 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 906/2009 w odniesieniu do okresu jego stosowania****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 246/2009 z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu do pewnych kategorii porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych pomiędzy kompaniami żeglugi liniowej („konsorcja”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1,

po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 906/2009 ⁽²⁾ przewiduje dla konsorcjów żeglugi liniowej wyłączenie grupowe spod zakazu zawartego w art. 101 ust. 1 Traktatu, z zastrzeżeniem pewnych warunków. Rozporządzenie to traci moc dnia 25 kwietnia 2015 r. zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 246/2009, który przewiduje maksymalny pięcioletni okres obowiązywania rozporządzenia. Z doświadczenia Komisji w stosowaniu wyłączenia grupowego wynika, że nadal zachodzą przesłanki uzasadniające jego stosowanie wobec konsorcjów, a warunki, na podstawie których ustalono zakres i treść rozporządzenia (WE) nr 906/2009, pozostają w zasadzie niezmiennicze.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 906/2009 uprościło oraz w znacznym stopniu zmieniło zasady mające zastosowanie do konsorcjów. W związku z tym, że nowe ramy prawne są dostępne i mają zastosowanie jedynie od niedawna, nie należy wprowadzać dalszych zmian na tym etapie. Pozwoli to uniknąć zwiększenia kosztów przestrzegania przepisów dla podmiotów z tej branży.
- (3) Okres stosowania rozporządzenia (WE) nr 906/2009 powinien zostać zatem przedłużony o kolejne pięć lat,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 7 rozporządzenia (WE) nr 906/2009 datę „25 kwietnia 2015 r.” zastępuje się datą „25 kwietnia 2020 r.”.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 25 kwietnia 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 79 z 25.3.2009, s. 1. Ze skutkiem od dnia 1 grudnia 2009 r. art. 81 i 82 Traktatu WE stały się odpowiednio art. 101 i 102 TFUE.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 906/2009 z dnia 28 września 2009 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu do określonych kategorii porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych pomiędzy towarzystwami żeglugi liniowej (konsorcja) (Dz.U. L 256 z 29.9.2009, s. 31).

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 698/2014**z dnia 24 czerwca 2014 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2076/2002 w odniesieniu do delta-endotoksyny *Bacillus thuringiensis*****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 78 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2076/2002 ⁽²⁾ delta-endotoksynę *Bacillus thuringiensis* wymieniono w załączniku I określającym substancje czynne, które nie są włączone jako substancje czynne do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG ⁽³⁾. Ujęcie tej substancji we wspomnianym wykazie wynikało z tego, że nie dokonano uprzedniej notyfikacji zobowiązania do przygotowania dalszej dokumentacji dotyczącej tej substancji czynnej.
- (2) Komisja doszła do wniosku, że fakt ujęcia delta-endotoksyny *Bacillus thuringiensis* w wykazie zawartym w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2076/2002 może być mylący, jako że w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 540/2011 ⁽⁴⁾ wymienia się kilka szczepów *Bacillus thuringiensis* jako zatwierdzone substancje czynne.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 2076/2002.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Zmiana w rozporządzeniu (WE) nr 2076/2002**W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2076/2002 skreśla się wpis „delta-endotoksyna *Bacillus turingiensis*”.**Artykuł 2****Wejście w życie**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2076/2002 z dnia 20 listopada 2002 r. przedłużające okres wskazany w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG i dotyczące niewłączenia niektórych substancji czynnych do załącznika I do tej dyrektywy oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające te substancje (Dz.U. L 319 z 23.11.2002, s. 3).⁽³⁾ Dyrektywa Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotycząca wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1).⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 540/2011 z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 w odniesieniu do wykazu zatwierdzonych substancji czynnych (Dz.U. L 153 z 11.6.2011, s. 1).

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 699/2014**z dnia 24 czerwca 2014 r.****w sprawie projektu wspólnego logo umożliwiającego identyfikację osób oferujących ludności produkty lecznicze w sprzedaży na odległość oraz w sprawie technicznych, elektronicznych i kryptograficznych wymogów umożliwiających sprawdzenie autentyczności wspólnego logo****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 85c ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 85c ust. 3 dyrektywy 2001/83/WE stanowi, że należy wprowadzić wspólne logo rozpoznawalne w całej Unii, umożliwiające wskazanie państwa członkowskiego miejsca zamieszkania lub siedziby osoby oferującej ludności produkty lecznicze w sprzedaży na odległość.
- (2) Na podstawie art. 85c ust. 3 lit. a) dyrektywy 2001/83/WE Komisja powinna przyjąć akty wykonawcze w celu ujednolicenia funkcjonowania wspólnego logo w odniesieniu do technicznych, elektronicznych i kryptograficznych wymogów umożliwiających sprawdzenie autentyczności wspólnego logo. Wymogi te powinny zapewniać wysoki poziom zabezpieczenia i zapobiegać bezprawnemu wykorzystaniu logo.
- (3) Zgodnie z art. 85c ust. 1 lit. d) ppkt (iii) autentyczność wspólnego logo jest sprawdzana za pomocą hiperłącza między logo a wpisem w wykazie, o którym mowa w art. 85c ust. 4 lit. c), odnoszącym się do osoby uprawnionej lub upoważnionej do oferowania ludności produktów leczniczych w sprzedaży na odległość w drodze usług społeczeństwa informacyjnego. Hiperłącza te powinny być zatem trwałe i zabezpieczone.
- (4) Aby zapobiec bezprawnemu użytkowaniu logo, krajowe strony internetowe, o których mowa w art. 85c ust. 4, należy zabezpieczać, aktualizować i utrzymywać w zaufanych domenach.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Leczniczych Stosowanych u Ludzi,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Projekt wspólnego logo, o którym mowa w art. 85c ust. 3 lit. b) dyrektywy 2001/83/WE, jest zgodny ze wzorem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Strona internetowa, o której mowa w art. 85c ust. 4, jest dostępna w sposób dający ludności pewność, że jest to zaufana strona przeznaczona dla danego celu.

Artykuł 3

Hiperłącze, o którym mowa w art. 85c ust. 1 lit. d) ppkt (iii) dyrektywy 2001/83/WE, między stroną internetową osoby uprawnionej lub upoważnionej do oferowania ludności produktów leczniczych w sprzedaży na odległość w drodze usług społeczeństwa informacyjnego a stroną internetową zawierającą krajowy wykaz, o którym mowa w art. 85c ust. 4 lit. c) dyrektywy, jest stałe i dwukierunkowe.

⁽¹⁾ Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67.

Przepływ informacji między stronami internetowymi uprawnionymi lub upoważnionymi do oferowania ludności produktów leczniczych w sprzedaży na odległość w drodze usług społeczeństwa informacyjnego a stronami internetowymi zawierającymi krajowe wykazy jest odpowiednio zabezpieczony.

Artykuł 4

Aby hiperłącze, o którym mowa w art. 3 akapit pierwszy, funkcjonowało niezawodnie, strony internetowe zawierające krajowe wykazy ustanowione zgodnie z art. 85c ust. 4 lit. c) dyrektywy 2001/83/WE są zabezpieczane i aktualizowane, a data ich ostatniej aktualizacji jest podana.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

1. Wzór wspólnego logo, o którym mowa w art. 1, jest następujący:



2. Kolory referencyjne: PANTONE 421 CMYK 13/11/8/26 RGB 204/204/204; PANTONE 7731 CMYK 79/0/89/22 RGB 0/153/51; PANTONE 376 CMYK 54/0/100/0 RGB 153/204/51; PANTONE 7480 CMYK 75/0/71/0.
3. W białym prostokącie na środku (po lewej stronie) wspólnego logo umieszcza się flagę narodową państwa członkowskiego miejsca zamieszkania osoby fizycznej lub siedziby osoby prawnej dostarczającej ludności produkty lecznicze w sprzedaży na odległość w drodze usług społeczeństwa informacyjnego.
4. Język tekstu widniejącego na wspólnym logo określa państwo członkowskie, o którym mowa w pkt 3.
5. Minimalna szerokość wspólnego logo wynosi 90 pikseli.
6. Wspólne logo jest statyczne.
7. W przypadku gdy logo umieszczone jest na kolorowym tle, co ogranicza jego widoczność, wokół logo można zastosować kontur dla wzmocnienia kontrastu z kolorami tła.
-

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 700/2014**z dnia 24 czerwca 2014 r.****zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 686/2012 w odniesieniu do państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy w odniesieniu do substancji czynnej dimetomorf****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywę Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 686/2012 ⁽²⁾ państwom członkowskim przydzielono zadanie oceny do celów procedury odnowienia, wyznaczając dla każdej substancji czynnej, której zatwierdzenie wygasa do dnia 31 grudnia 2018 r., sprawozdawcę i współsprawozdawcę. Na prośbę wnioskodawcy, i w porozumieniu z państwem członkowskim, którego to dotyczy, uznano za konieczne, by zmienić państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy w odniesieniu do dimetomorfu, przy jednoczesnym uwzględnieniu równowagi w rozkładzie obowiązków i pracy wśród państw członkowskich. Ocenę do celów procedury odnowienia w odniesieniu do dimetomorfu należy przydzielić Niderlandom.
- (2) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 686/2012.
- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 686/2012 pozycja dotycząca substancji czynnej dimetomorf otrzymuje brzmienie:

„Dimetomorf	NL	DE”.
-------------	----	------

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 686/2012 z dnia 26 lipca 2012 r. przydzielające państwom członkowskim, do celów procedury odnowienia, zadanie oceny substancji czynnych, których zatwierdzenie wygasa najpóźniej z dniem 31 grudnia 2018 r. (Dz.U. L 200 z 27.7.2012, s. 5).

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 701/2014**z dnia 24 czerwca 2014 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczególne zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje — zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej — kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów
Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MK	67,9
	TR	53,9
	ZZ	60,9
0707 00 05	MK	50,7
	TR	85,3
	ZZ	68,0
0709 93 10	TR	109,6
	ZZ	109,6
0805 50 10	AR	91,0
	BO	130,6
	TR	141,7
	ZA	127,2
	ZZ	122,6
0808 10 80	AR	113,5
	BR	90,8
	CL	103,8
	CN	130,3
	NZ	134,1
	US	148,2
	ZA	130,8
	ZZ	121,6
0809 10 00	TR	227,9
	ZZ	227,9
0809 29 00	TR	306,2
	ZZ	306,2
0809 30	MK	87,8
	ZZ	87,8

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DYREKTYWY

DYREKTYWA KOMISJI 2014/82/UE

z dnia 24 czerwca 2014 r.

zmieniająca dyrektywę 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów w zakresie zdrowia, wiedzy zawodowej i licencji

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. w sprawie przyznawania uprawnień maszynistom prowadzącym lokomotywy i pociągi w obrębie systemu kolejowego Wspólnoty ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 31,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do dyrektywy 2007/59/WE zawiera przepis, zgodnie z którym nie jest wymagane efektywne widzenie okiem lewym i prawym w przypadku odpowiedniej adaptacji i wystarczającej kompensacji, jedynie w przypadku utraty widzenia obuocznego po rozpoczęciu pracy. Przepis ten jest sprzeczny z innymi wymogami z zakresu widzenia określonymi w załączniku II do dyrektywy 2007/59/WE i mógłby zagrażać wysokiemu poziomowi bezpieczeństwa przewozów kolejowych.
- (2) Ponadto niektóre wymogi w załącznikach IV i VI do dyrektywy 2007/59/WE w odniesieniu do licencji i świadectwa są niejasne, co prowadzi do różnic w zakresie stosowania w państwach członkowskich, a ostatecznie zagraża wprowadzeniu zharmonizowanego systemu licencji dla maszynistów w Unii.
- (3) W dniu 7 maja 2012 r. Europejska Agencja Kolejowa przedstawiła Komisji Europejskiej zalecenie, dotyczące zmiany załączników II, IV i VI do dyrektywy 2007/59/WE. Zgodnie z art. 31 wspomnianej dyrektywy przeprowadzono konsultacje z organami reprezentowanymi w Europejskim Komitecie Dialogu Społecznego.
- (4) Należy przewidzieć środki przejściowe dla maszynistów, którzy uzyskali lub uzyskają swoje licencje zgodnie z dyrektywą 2007/59/WE przed datą rozpoczęcia stosowania niniejszej dyrektywy.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2007/59/WE.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią komitetu wspierającego Komisję zgodnie z art. 32 ust. 1 dyrektywy 2007/59/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W dyrektywie 2007/59/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku II wprowadza się następujące zmiany:
 - w pkt 1.2 „Wzrok”, tiret siódme otrzymuje brzmienie:
„— widzenie okiem lewym i prawym: efektywne,”;
- 2) załącznik IV zastępuje się załącznikiem I do niniejszej dyrektywy;
- 3) W załączniku VI wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszej dyrektywy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 51.

Artykuł 2

Maszynistów, którzy uzyskali lub uzyskają swoje licencje zgodnie z dyrektywą 2007/59/WE przed datą rozpoczęcia stosowania, o której mowa w art. 3 ust. 1 niniejszej dyrektywy, uznaje się za spełniających jej wymogi.

Artykuł 3

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne konieczne do zapewnienia zgodności z niniejszą dyrektywą w terminie najpóźniej do dnia 1 lipca 2015 r. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 stycznia 2016 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

3. Obowiązki w zakresie transpozycji i wdrożenia niniejszej dyrektywy nie mają zastosowania do Republiki Cypryjskiej i Republiki Malty, dopóki na ich terytoriach nie powstanie system kolei.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK IV

OGÓLNA WIEDZA ZAWODOWA I WYMOGI DOTYCZĄCE UZYSKANIA LICENCJI

Celem »szkolenia ogólnego« jest zapewnienie »ogólnych« kompetencji w zakresie wszystkich aspektów, które są istotne dla zawodu maszynisty. Szkolenie ogólne w tym zakresie będzie się koncentrować na podstawowej wiedzy i podstawowych zasadach mających zastosowanie niezależnie od rodzaju i charakteru taboru lub infrastruktury. Można je zorganizować bez ćwiczeń praktycznych.

Kompetencje w odniesieniu do określonych rodzajów taboru lub w odniesieniu do bezpieczeństwa i zasad eksploatacji oraz technik dotyczących danej infrastruktury nie wchodzi w skład kompetencji »ogólnych«. Szkolenia mające na celu zapewnienie kompetencji dotyczących określonego taboru lub infrastruktury odnoszą się do certyfikatu maszynisty i zostały określone w załącznikach V i VI.

Szkolenie ogólne obejmuje tematy 1)–7), wyszczególnione poniżej. Nie zostały one wymienione w kolejności pierwszeństwa.

Czasowniki użyte w wykazie wskazują charakter kompetencji, które ma opanować szkolona osoba. Ich znaczenie zostało opisane w poniższej tabeli:

Charakter kompetencji	Opis
wiedzieć, opisać	opisuje nabywanie wiedzy (dane, fakty) potrzebnej do zrozumienia wzajemnych powiązań
rozumieć, rozpoznać	opisuje rozpoznawanie i zapamiętywanie kontekstu, wykonywanie zadań i rozwiązywanie problemów w określonych ramach

- 1) Praca maszynisty, środowisko pracy, rola i odpowiedzialność maszynisty w procesie ruchu kolejowego, wymagania zawodowe i personalne dotyczące obowiązków maszynisty
 - a) znać zasadniczy kształt prawodawstwa i przepisy mające zastosowanie do ruchu kolejowego i bezpieczeństwa (wymagania i procedury dotyczące przyznawania uprawnień maszynistom, towarów niebezpiecznych, ochrony środowiska, ochrony przeciwpożarowej itp.);
 - b) rozumieć szczególne wymagania oraz wymagania zawodowe i personalne (głównie praca samodzielna, praca w systemie zmianowym w cyklu 24-godzinny, indywidualna ochrona i zabezpieczenia, czytanie i aktualizacja dokumentów itp.);
 - c) rozumieć zachowania zgodne z odpowiedzialnością za kluczowe kwestie bezpieczeństwa (leki, alkohol, narkotyki i inne substancje psychoaktywne, choroby, stres, zmęczenie itp.);
 - d) potrafić wskazać dokumenty referencyjne i operacyjne (np. zbiór przepisów, opis trasy, podręcznik maszynisty itp.);
 - e) określić odpowiedzialność i funkcje odpowiednich osób;
 - f) rozumieć znaczenie dokładności wykonywania zadań i metod pracy;
 - g) rozumieć bezpieczeństwo i higienę pracy (np. kodeks postępowania na torach i w ich pobliżu, kodeks postępowania w zakresie wsiadania do i wysiadania z pojazdu trakcyjnego, ergonomika, przepisy dotyczące bezpieczeństwa personelu, środki ochrony indywidualnej itp.);
 - h) znać umiejętności i zasady behawioralne (radzenie sobie ze stresem, sytuacje ekstremalne itp.);
 - i) znać zasady ochrony środowiska (prowadzenie pojazdu w sposób minimalizujący zanieczyszczenia środowiska itp.).
- 2) Technologie kolejowe, w tym zasady bezpieczeństwa stanowiące podstawę przepisów eksploatacyjnych
 - a) znać zasady, regulacje i przepisy dotyczące bezpieczeństwa działalności kolei;
 - b) określić odpowiedzialność i funkcje odpowiednich osób.
- 3) Podstawowe zasady dotyczące infrastruktury kolejowej
 - a) znać zasady i parametry systemowe i strukturalne;
 - b) znać ogólne charakterystyki torów, stacji, stacji rozrządowych;
 - c) znać budowle kolejowe (mosty, tunele, zwrotnice itp.);

- d) znać tryby pracy (np. ruch na linii jednotorowej, dwutorowej itp.);
 - e) znać systemy sterowania sygnalizacją i pociągami;
 - f) znać urządzenia bezpieczeństwa (wykrywacze zagrządzonych łożysk osiowych, wykrywacze dymu w tunelach itp.);
 - g) znać systemy zasilania trakcji (sieć trakcyjna, trzecia szyna itp.).
- 4) Podstawowe zasady dotyczące łączności operacyjnej
- a) znać znaczenie łączności oraz środków i procedur dotyczących łączności;
 - b) potrafić wskazać osoby, z którymi maszynista musi się kontaktować oraz ich role i odpowiedzialność (personel zarządcy infrastruktury, obowiązki służbowe pozostałych pracowników obsługi pociągu itp.);
 - c) identyfikować sytuacje/przyczyny, które wymagają uruchomienia łączności;
 - d) rozumieć metody łączności.
- 5) Pociągi, ich skład oraz wymogi techniczne dotyczące pojazdów trakcyjnych, wagonów towarowych i osobowych oraz innego taboru
- a) znać ogólne rodzaje trakcji (elektryczna, wysokoprężna, parowa itp.);
 - b) opisać układ pojazdu (wózki, pudła, kabina maszynisty, systemy ochrony itp.),
 - c) znać treść i systemy oznakowania;
 - d) znać dokumentację dotyczącą składu pociągu;
 - e) rozumieć systemy hamowania i obliczenia dotyczące ich skuteczności;
 - f) określić prędkość pociągu;
 - g) potrafić wskazać maksymalne obciążenie i siły na sprzęgu;
 - h) znać działanie i cel systemu zarządzania pociągami.
- 6) Ogólne zagrożenia związane z ruchem kolejowym
- a) rozumieć zasady regulujące bezpieczeństwo ruchu;
 - b) znać zagrożenia związane z ruchem kolejowym oraz różne środki stosowane do ich ograniczania;
 - c) znać zdarzenia mające znaczenie dla bezpieczeństwa i rozumieć wymagane zachowania/reakcje;
 - d) znać procedury mające zastosowanie do wypadków z udziałem ludzi (np. ewakuacji).
- 7) Podstawowe zasady fizyki
- a) rozumieć siły działające na koła;
 - b) określić czynniki wpływające na przyspieszenie i skuteczność hamowania (warunki pogodowe, urządzenia hamulcowe, zmniejszona przyczepność, piaskowanie itp.);
 - c) rozumieć zasady dotyczące elektryczności (obwody, napięcie pomiarowe itp.).”
-

ZAŁĄCZNIK II

Punkt 8 załącznika VI otrzymuje brzmienie:

„8. TESTY JĘZYKOWE

Maszyniści, którzy muszą porozumiewać się z zarządcą infrastruktury w kluczowych kwestiach związanych z bezpieczeństwem, muszą posiadać umiejętności w zakresie języka wskazanego przez danego zarządcę infrastruktury. Ich umiejętności językowe muszą być na poziomie umożliwiającym im aktywne i skuteczne porozumiewanie się w sytuacjach rutynowych, trudnych oraz awaryjnych.

Muszą potrafić korzystać z metody przekazywania wiadomości i utrzymywania łączności określonej w TSI »Ruch kolejowy«. Maszyniści muszą posiadać umiejętność rozumienia (zarówno słuchając, jak i czytając) oraz porozumiewania się (zarówno ustnego, jak i pisemnego) zgodnie z poziomem B1 według europejskiego systemu opisu kształcenia językowego ustanowionego przez Radę Europy ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*, 2001 (Cambridge University Press for the English version ISBN 0-521-00531-0). Dokument jest również dostępny na stronie internetowej CEDEFOP:
<http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>.”.

DECYZJE

DECYZJA RADY

z dnia 23 czerwca 2014 r.

w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG, dotyczącego zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

(2014/390/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 173 i 195 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwanego dalej „Porozumieniem EOG”) zawiera przepisy i ustalenia dotyczące współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami.
- (2) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu włączenia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1287/2013 ⁽²⁾.
- (3) Protokół 31 do Porozumienia EOG powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2014 r.
- (4) Stanowisko Unii we Wspólnym Komitecie EOG powinno opierać się na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 23 czerwca 2014 r.

W imieniu Rady

C. ASHTON

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1287/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. ustanawiające program na rzecz konkurencyjności przedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (COSME) (2014–2020) i uchylające decyzję nr 1639/2006/WE (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 33).

PROJEKT

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG NR .../2014

z dnia

dotycząca zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu włączenia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1287/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. ustanawiającego program na rzecz konkurencyjności przedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (COSME) (2014–2020) i uchylającego decyzję nr 1639/2006/WE ⁽¹⁾.
- (2) Należy zatem odpowiednio zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić podjęcie rozszerzonej współpracy od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W art. 7 ust. 5 protokołu 31 do Porozumienia EOG dodaje się, co następuje:

„— **32013 R 1287:** rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1287/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. ustanawiające program na rzecz konkurencyjności przedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (COSME) (2014–2020) i uchylające decyzję nr 1639/2006/WE (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 33).

Liechtenstein i Norwegia zostają wyłączone z udziału w programie oraz z wkładu finansowego na jego rzecz.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (*).

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Przewodniczący

Sekretarze

Wspólnego Komitetu EOG

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 33.

(*) [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]

DECYZJA KOMISJI
z dnia 23 czerwca 2014 r.
ustalająca ekologiczne kryteria przyznawania oznakowania ekologicznego materacom łóżkowym
(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 4083)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/391/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 66/2010 z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie oznakowania ekologicznego UE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 2,

po konsultacji z Komitetem Unii Europejskiej ds. Oznakowania Ekologicznego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010 oznakowanie ekologiczne UE można przyznawać produktom o ograniczonym poziomie wpływu na środowisko w ciągu całego cyklu życia.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 66/2010 przewiduje, iż w odniesieniu do określonych grup produktów należy ustanowić szczegółowe kryteria oznakowania ekologicznego UE.
- (3) Decyzją Komisji 2009/598/WE ⁽²⁾ ustalono ekologiczne kryteria oraz związane z nimi wymogi dotyczące oceny i weryfikacji dla materacy łóżkowych, które to wymogi są ważne do dnia 30 czerwca 2014 r.
- (4) Aby lepiej uwzględnić aktualny stan techniki na rynku dla tej grupy produktów oraz uwzględnić innowacje, które miały miejsce w ostatnich latach, należy zmienić zakres tej grupy produktów i ustanowić zmieniony zestaw kryteriów ekologicznych.
- (5) Zmienione kryteria, jak również związane z nimi wymogi w zakresie oceny i weryfikacji, powinny obowiązywać przez cztery lata od dnia przyjęcia niniejszej decyzji, biorąc pod uwagę cykl innowacji tej grupy produktów. Celem tych kryteriów jest stosowanie materiałów wyprodukowanych w bardziej zrównoważony sposób (z uwzględnieniem oceny cyklu życia), ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych, poziomów niebezpiecznych pozostałości i przyczyniania się materacy do zanieczyszczania powietrza wewnątrz pomieszczeń, a także promowanie trwałych i wysokiej jakości produktów, które będzie łatwo naprawić i rozłożyć na części.
- (6) Należy zatem uchylić decyzję 2009/598/WE i zastąpić ją niniejszą decyzją.
- (7) Należy przewidzieć okres przejściowy dla producentów wytwarzających produkty, którym przyznano oznakowanie ekologiczne UE dla materacy łóżkowych na podstawie kryteriów określonych w decyzji 2009/598/WE, tak aby zapewnić im wystarczającą ilość czasu na dostosowanie produktów do zmienionych kryteriów i wymogów.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu powołanego na mocy art. 16 rozporządzenia (WE) nr 66/2010,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Grupa produktów „materace łóżkowe” obejmuje produkty składające się z powłoki tekstylnej z wypełnieniem przeznaczonej do umieszczenia na ramie łóżka lub zaprojektowane jako wolno stojące, stanowiące powierzchnię przeznaczoną na sen lub odpoczynek w pomieszczeniu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 27 z 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja Komisji 2009/598/WE z dnia 9 lipca 2009 r. ustalająca ekologiczne kryteria przyznawania wspólnotowego oznakowania ekologicznego materacom łóżkowym (Dz.U. L 203 z 5.8.2009, s. 65).

2. Do tej grupy produktów nie zalicza się drewnianych i tapicerowanych den łóżka, materacy dmuchanych ani wodnych, ani też materacy zaklasyfikowanych w ramach dyrektywy Rady 93/42/EWG ⁽¹⁾.

Artykuł 2

Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

- 1) „materac łóżczkowy” oznacza materac krótszy niż 1 400 mm;
- 2) „możliwa do wyeliminowania substancja” oznacza substancję, która wykazuje 80 % degradację z wykorzystaniem rozpuszczonego węgla organicznego w ciągu 28 dni, przy użyciu jednej z poniższych metod badawczych: OECD 303 A/B, ISO 11733;
- 3) „substancja ulegająca potencjalnej biodegradacji” oznacza substancję, która wykazuje 70 % degradacji z wykorzystaniem rozpuszczonego węgla organicznego w ciągu 28 dni lub 60 % teoretycznego maksymalnego ubytku tlenu lub wytwarzanie dwutlenku węgla w ciągu 28 dni przy użyciu jednej z poniższych metod badawczych: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C;
- 4) „substancja łatwo ulegająca biodegradacji” oznacza substancję, która wykazuje 70 % degradacji z wykorzystaniem rozpuszczonego węgla organicznego w ciągu 28 dni lub 60 % teoretycznego maksymalnego ubytku tlenu lub wytwarzanie dwutlenku węgla w ciągu 28 dni przy użyciu jednej z poniższych metod badawczych: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408;
- 5) „półlotny związek organiczny (SVOC)” oznacza jakikolwiek związek organiczny eluujący w kolumnie chromatografu gazowego między n-heksadekanem (wyłączony) i n-dokozanem (włączony) o temperaturze wrzenia wyższej od w przybliżeniu 287 °C, kiedy pomiar jest przeprowadzany przy użyciu kapilarnej kolumny chromatograficznej o składzie 5 % fenyl/95 % metylopolisiloksan;
- 6) „bardzo lotny związek organiczny (VVOC)” oznacza jakikolwiek związek organiczny eluujący w kolumnie chromatografu gazowego przed n-heksanem o temperaturze wrzenia niższej od w przybliżeniu 68 °C, kiedy pomiar jest przeprowadzany przy użyciu kapilarnej kolumny chromatograficznej o składzie 5 % fenyl/95 % metylopolisiloksan;
- 7) „lotny związek organiczny (LZO)” oznacza jakikolwiek związek organiczny eluujący w kolumnie chromatografu gazowego między n-heksanem i n-heksadekanem i włącznie z nimi o temperaturze wrzenia w zakresie w przybliżeniu 68–287 °C, kiedy pomiar jest przeprowadzany przy użyciu kapilarnej kolumny chromatograficznej o składzie 5 % fenyl/95 % metylopolisiloksan.

Artykuł 3

Aby otrzymać oznakowanie ekologiczne UE na mocy rozporządzenia (WE) nr 66/2010, produkt musi należeć do grupy produktów „materace łóżkowe” zgodnie z definicją w art. 1 niniejszej decyzji oraz musi spełniać kryteria i związane z nimi wymogi w zakresie oceny i weryfikacji określone w załączniku.

Artykuł 4

Kryteria dla grupy produktów „materace łóżkowe” oraz związane z nimi wymogi w zakresie oceny i weryfikacji obowiązują przez cztery lata od daty przyjęcia niniejszej decyzji.

Artykuł 5

Do celów administracyjnych grupie produktów „materace łóżkowe” przypisuje się numer kodu „014”.

Artykuł 6

Decyzja 2009/598/WE traci moc.

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady 93/42/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. dotycząca wyrobów medycznych (Dz.U. L 169 z 12.7.1993, s. 1).

Artykuł 7

1. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 6 wnioski o oznakowanie ekologiczne UE dla produktów należących do grupy produktów „materace łóżkowe”, złożone przed dniem przyjęcia niniejszej decyzji, podlegają ocenie zgodnie z warunkami określonymi w decyzji 2009/598/WE.
2. Wnioski o oznakowanie ekologiczne UE dla grupy produktów „materace łóżkowe” złożone w ciągu dwóch miesięcy od daty przyjęcia niniejszej decyzji mogą opierać się na kryteriach określonych w decyzji 2009/598/WE albo na kryteriach określonych w niniejszej decyzji.

Wnioski te będą oceniane zgodnie z kryteriami, na których się opierają.

3. Oznakowanie ekologiczne UE przyznane zgodnie z kryteriami określonymi w decyzji 2009/598/WE może być stosowane przez 12 miesięcy po dacie przyjęcia niniejszej decyzji.

Artykuł 8

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji
Janez POTOČNIK
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

RAMY

Wymogi w zakresie oceny i weryfikacji

Szczegółowe wymogi w zakresie oceny i weryfikacji podane są w ramach każdego kryterium.

W przypadku gdy wnioskodawca jest zobowiązany do przedstawienia deklaracji, dokumentacji, analiz, sprawozdań z badań lub innych dowodów demonstrujących zgodność z kryteriami, dokumenty te mogą pochodzić odpowiednio od wnioskodawcy lub jego dostawców lub ich poddostawców itd.

Właściwe organy uznają na zasadzie preferencyjnej badania objęte akredytacją zgodnie z ISO 17025 oraz weryfikacje przeprowadzone przez organy akredytowane zgodnie z normą EN 45011 lub z równoważną normą międzynarodową.

W stosownych przypadkach można stosować metody badawcze inne od wskazanych dla każdego kryterium, jeśli ich równoważność jest potwierdzona przez właściwy organ dokonujący oceny wniosku.

W stosownych przypadkach właściwe organy mogą wymagać odpowiedniej dokumentacji, a także mogą przeprowadzać niezależne badania weryfikacyjne.

Warunkiem wstępnym jest spełnienie przez produkt wszystkich odpowiednich wymogów prawnych państwa (państw), w którym (w których) produkt ma zostać wprowadzony do obrotu. Wnioskodawca oświadcza, że produkt jest zgodny z tym wymogiem.

KRYTERIA OZNAKOWANIA EKOLOGICZNEGO UE

Kryteria przyznawania oznakowania ekologicznego UE materacom łóżkowym:

1. Pianka lateksowa
2. Pianka poliuretanowa (PUR)
3. Druty i sprężyny
4. Włókna kokosowe
5. Materiały włókiennicze (tkaniny i włókna wykorzystywane jako pokrycie materaca lub materiały wypełniające)
6. Kleje i spoiwa
7. Środki zmniejszające palność
8. Produkty biobójcze
9. Plastyfikatory
10. Substancje i mieszaniny wyłączone bądź ograniczone
11. Emisja konkretnych lotnych związków organicznych (SVOC, LZO, VVOC) z materaca
12. Parametry techniczne
13. Możliwość rozłożenia na części i odzyskiwania materiałów
14. Informacje widniejące na oznakowaniu ekologicznym UE
15. Dodatkowe informacje dla konsumentów

Kryteria oznakowania ekologicznego UE odzwierciedlają najbardziej przyjazne dla środowiska produkty na rynku materacy łóżkowych.

Chociaż używanie produktów chemicznych i uwalnianie zanieczyszczeń jest częścią procesu produkcji, tam gdzie to możliwe niebezpieczne substancje nie są stosowane albo ich stosowanie jest ograniczone do minimum niezbędnego do zapewnienia odpowiedniego funkcjonowania, a jednocześnie przestrzegania surowych norm jakości i bezpieczeństwa w odniesieniu do materacy. W tym celu odstępstwa dla określonych substancji lub grup substancji są przyznawane w wyjątkowych okolicznościach, tak aby nie przenosić nacisku wywieranego na środowisko naturalne na inne etapy cyklu życia produktów lub rodzaje wpływów i tylko wówczas, gdy na rynku nie ma żadnych innych wykonalnych alternatyw.

Kryterium 1. Pianka lateksowa

Uwaga: Poniższe wymogi muszą być spełnione tylko w przypadku, gdy pianka lateksowa stanowi więcej niż 5 % całkowitej wagi materaca.

1.1. Substancje objęte ograniczeniami

Stężenia substancji wymienionych poniżej w piance lateksowej nie powinny przekraczać następujących wartości:

Grupa substancji	Substancja	Wartości graniczne (ppm)	Warunki oceny i weryfikacji
Chlorofenole	jedno- i dwuchlorowane fenole (sole i estry)	1	A
	inne chlorofenole	0,1	A
Metale ciężkie	As (arsen)	0,5	B
	Cd (kadm)	0,1	B
	Co (kobalt)	0,5	B
	Cr (chrom), ogółem	1	B
	Cu (miedź)	2	B
	Hg (rtęć)	0,02	B
	Ni (nikiel)	1	B
	Pb (ołów)	0,5	B
	Sb (antymon)	0,5	B
Pestycydy (*)	aldryna	0,04	C
	o,p-DDE	0,04	C
	p,p-DDE	0,04	C
	o,p-DDD	0,04	C
	p,p-DDD	0,04	C
	o,p-DDT	0,04	C
	p,p-DDT	0,04	C
	diazynon	0,04	C
	dichlorofention	0,04	C
	dichlorfos	0,04	C
	dieldryna	0,04	C

Grupa substancji	Substancja	Wartości graniczne (ppm)	Warunki oceny i weryfikacji
	endryna	0,04	C
	heptachlor	0,04	C
	epoksyd heptachloru	0,04	C
	heksachlorobenzen	0,04	C
	heksachlorocykloheksan	0,04	C
	α -heksachlorocykloheksan	0,04	C
	β -heksachlorocykloheksan	0,04	C
	γ -heksachlorocykloheksan (lindan)	0,04	C
	δ -heksachlorocykloheksan	0,04	C
	malation	0,04	C
	metoksychlor	0,04	C
	mireks	0,04	C
	paration etylowy	0,04	C
	paration metylowy	0,04	C
Inne określone substancje objęte ograniczeniami	butadien	1	D

(*) Tylko w odniesieniu do pianki składającej się z lateksu naturalnego w co najmniej 20 % w/w.

Ocena i weryfikacja:

- A. W odniesieniu do chlorofenoli wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej. Próbkę 5 g należy zmielić i wyekstrahować z niej chlorofenole w formie fenolu (PCP), soli sodowej (SPP) lub estrów. Ekstrakty analizuje się metodą chromatografii gazowej (GC). Wykrywanie dokonywane jest spektrometrem masowym lub detektorem wychwyty elektronów (ECD).
- B. W odniesieniu do metali ciężkich wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej. Zmielona próbka materiału jest eluowana zgodnie z DIN 38414-S4 lub równoważną metodą w stosunku 1:10. Uzyskany w ten sposób filtrat jest przepuszczany przez filtr membranowy 0,45 μ m (w razie konieczności filtracja pod ciśnieniem). Otrzymany roztwór należy poddać badaniu na zawartość metali ciężkich przy zastosowaniu optycznej spektrometrii emisyjnej ze wzbudzeniem w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-OES), znanej także jako atomowa spektrometria emisyjna ze wzbudzeniem w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-AES) lub spektrometrii absorpcji atomowej przy użyciu techniki wodorkowej lub zimnych par.
- C. W odniesieniu do pestycydów wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej: próbka 2 g jest ekstrahowana w łaźni ultradźwiękowej w mieszaninie heksan/dichlorometan (85/15). Ekstrakt jest oczyszczany poprzez wstrząsanie acetonitrylu lub przez chromatografię adsorpcyjną z kolumną florisilu. Pomiar i kwantyfikacja są dokonywane metodą chromatografii gazowej z wykrywaniem za pomocą detektora wychwyty elektronów lub metodą połączonej chromatografii gazowej/spektrometrii mas. Badania dotyczące pestycydów są wymagane dla pianki lateksowej składającej się z lateksu naturalnego w co najmniej 20 %.

D. W odniesieniu do butadienu wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej: Po zmieleniu i zważeniu pianki lateksowej przeprowadza się pobieranie próbek z fazy gazowej. Zawartość butadienu określa się przy zastosowaniu chromatografii gazowej za pomocą wykrywacza jonizacji ogniowej.

1.2. Emisja określonych lotnych związków organicznych (SVOC, LZO, VVOC)

Stężenie w pomieszczeniu substancji podanych poniżej, obliczone metodą testu komorowego, nie przekracza poniższych wartości po upływie 24 godzin.

Substancja	Wartości graniczne (mg/m ³)
1,1,1-trichloroetan	0,2
4-fenylocykloheksen	0,02
disiarczek węgla	0,02
formaldehyd	0,005
nitrozoaminy (*)	0,0005
styren	0,01
tetrachloroetylen	0,15
toluen	0,1
trichloroetylen	0,05
chlorek winylu	0,0001
winylocykloheksen	0,002
węglowodory aromatyczne (ogółem)	0,3
LZO (ogółem)	0,5

(*) N-nitrozodimetyloamina (NDMA), N-nitrozodietylamina (NDEA), N-nitrozometyloetyloamina (NMEA), N-nitrosodi-i-propylamine (NDIPA), N-nitrosodi-n-propyloamina (NDPA), N-nitrosodi-n-butylamine (NDBA), N-nitrosopyrrolidinone (NPYR), N-nitrozopiperidyna (NPIP), N-nitrozomorfolina (NMOR).

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej. Badanie metodą komorową przeprowadzane jest zgodnie z normą ISO 16000-9. Owiniętą próbkę należy przechowywać w temperaturze pokojowej przez co najmniej 24 godziny. Po upływie tego czasu próbkę należy rozpakować i natychmiast przenieść do komory badawczej. Próbkę umieszcza się w uchwycie na próbki, który umożliwia swobodny dostęp powietrza ze wszystkich stron. Czynniki klimatyczne są dostosowywane zgodnie z normą ISO 16000-9. W celu zagwarantowania porównywalności wyników badań współczynnik wentylacji dla danego miejsca ($q = n/l$) musi wynosić 1. Współczynnik wentylacji wynosi od 0,5 do 1. Pobieranie próbek powietrza należy przeprowadzić w ciągu 1 godziny, na 24 ± 1 godz. po zapełnieniu komory w przypadku badania stężenia formaldehydu i innych aldehydów wkładami DNPH (DNPH cartridges) oraz w przypadku badania stężenia innych lotnych związków organicznych przy użyciu Tenax TA. Czas pobierania próbek w przypadku innych związków może być dłuższy, ale nie powinien przekroczyć 30 godzin.

Analiza stężenia formaldehydu i innych aldehydów musi być zgodna z normą ISO 16000-3. O ile nie zostało to określone inaczej, analiza innych lotnych związków organicznych musi być zgodna z normą ISO 16000-6.

Badanie zgodne z normą CEN/TS 16516 uznaje się za równoważne z badaniami zgodnymi z normami serii ISO 16000.

Analiza nitrozoamin dokonywana jest metodą chromatografii gazowej w połączeniu z analizą za pomocą detektora energii cieplnej (GC-TEA), zgodnie z metodą BGI 505-23 (dawniej: ZH 1/120.23) lub równoważną.

1.3. Barwniki

Jeśli stosowane są barwniki, należy przestrzegać kryterium 5.5.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację niestosowania barwników od producenta pianki lub, w przypadku ich stosowania, deklarację zgodności z tym kryterium wraz z dokumentacją uzupełniającą.

Kryterium 2. Pianka poliuretanowa (PUR)

Uwaga: Poniższe wymogi muszą być spełnione tylko w przypadku, gdy pianka poliuretanowa stanowi więcej niż 5 % całkowitej wagi materaca.

2.1. Substancje objęte ograniczeniami

Stężenia substancji wymienionych poniżej w piance poliuretanowej nie powinny przekraczać następujących wartości:

Grupa substancji	Substancja (skrót, numer CAS, symbol pierwiastka)	Wartości graniczne	Warunki oceny i weryfikacji
Produkty biobójcze	Substancje objęte ograniczeniami zgodnie z kryterium 8.1	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
Metale ciężkie	As (arsen)	0,2 ppm	B
	Cd (kadm)	0,1 ppm	B
	Co (kobalt)	0,5 ppm	B
	Cr (chrom), ogółem	1,0 ppm	B
	Cr VI (chrom VI)	0,01 ppm	B
	Cu (miedź)	2,0 ppm	B
	Hg (rtęć)	0,02 ppm	B
	Ni (nikiel)	1,0 ppm	B
	Pb (ołów)	0,2 ppm	B
	Sb (antymon)	0,5 ppm	B
	Se (selen)	0,5 ppm	B

Grupa substancji	Substancja (skrót, numer CAS, symbol pierwiastka)	Wartości graniczne	Warunki oceny i weryfikacji
Plastyfikatory	ftalan di-izononylu (DINP, 28553-12-0)	0,01 % w/w (suma)	C
	ftalan di-n-oktylu (DNOP, 117-84-0)		
	ftalan di(2-etyloheksylu) (DEHP, 117-81-7)		
	ftalan di-izodecyłu (DIDP, 26761-40-0)		
	ftalan benzylu-butylu (BBP, 85-68-7)		
	ftalan dibutylu (DBP, 84-74-2)		
	ftalany	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
TDA i MDA	2,4 Toluenediamine (2,4-TDA, 95-80-7)	5,0 ppm	D
	4,4'-diaminodifenylometan	5,0 ppm	D
	(4,4'-MDA, 101-77-9)		
Substancje organiczne zawierające cynę	tributylocyna (TBT)	50 ppb	E
	dibutylocyna (DBT)	100 ppb	E
	monobutylocyna (MBT)	100 ppb	E
	tetrabutylocyna (TeBT)	—	—
	monoocetyltn (MOT)	—	—
	związek dioktylocyny (DOT)	—	—
	tricyclohexyltn (TcyT)	—	—
	trifenylocyna (TPhT)	—	—
	Suma	500 ppb	E
Inne określone substancje objęte ograniczeniami	chlorowane lub bromowane dioksyny lub furany	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	chlorowane węglowodory (1,1,2,2-tetrachloroetan, pentachloroetan, 1,1,2-trichloroetan, 1,1-dichloroetylen)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A

Grupa substancji	Substancja (skrót, numer CAS, symbol pierwiastka)	Wartości graniczne	Warunki oceny i weryfikacji
	chlorowane fenole (PCP, TeCP, 87-86-5)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	heksachlorocykloheksan (58-89-9)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	monometylodibromo-difenylometan (99688-47-8)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	monometylodichloro-difenylometan (81161-70-8)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	azotyny	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	polibromowane bifenylo (PBB, 59536-65-1)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	eter pentabromodifenylo (PeBDE, 32534-81-9)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	eter oktabromodifenylo (OBDE, 32536-52-0)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	polichlorowane bifenylo (PCB, 1336-36-3)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	polichlorowane trifenylo (PCT, 61788-33-8)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	Tris-(2,3-dibromo-propyl) phosphate (TRIS, 126-72-7)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	Trimethylphosphate (512-56-1)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	Tris-(aziridynyl)-phosphin oxide (TEPA, 545-55-1)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	Tris(2-chloroethyl)-phosphate (TCEP, 115-96-8)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A
	metylofosfonian dimetylu (DMMP, 756-79-6)	Nie dodaje się w sposób zamierzony	A

Ocena i weryfikacja:

- A. W odniesieniu do produktów biobójczych, ftalanów i innych określonych substancji objętych ograniczeniami wnioskodawca przedstawia deklarację popartą deklaracjami producentów pianki, potwierdzającą, że wykazane substancje nie zostały w sposób zamierzony dodane do składu pianki.
- B. W odniesieniu do metali ciężkich wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej. Zmielona próbka materiału jest eluowana zgodnie z DIN 38414-S4 lub równoważną metodą w stosunku 1:10. Uzyskany w ten sposób filtrat jest przepuszczany przez filtr membranowy 0,45 µm (w razie konieczności filtracja pod ciśnieniem). Otrzymany roztwór należy poddać badaniu na zawartość metali ciężkich przy zastosowaniu atomowej spektrometrii emisyjnej ze wzbudzeniem w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-AES lub ICP-OES) lub spektrometrii absorpcji atomowej przy użyciu techniki wodorkowej lub zimnych par.
- C. W odniesieniu do całkowitej ilości plastifikatorów wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej. Próbka musi składać się z 6 kawałków, które należy pobrać spod powierzchni każdej z próbek (maksymalnie 2 cm od powierzchni). Ekstrakcja powinna być wykonywana z użyciem dichlorometanu przy zastosowaniu zatwierdzonej metody analizy, a następnie należy przeprowadzić badanie metodą chromatografii gazowej/spektrometrii mas (GC/MS) lub wysokosprawnej chromatografii cieczowej (HPLC/UV).

- D. W odniesieniu do TDA i MDA wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej. Próbkę musi składać się z 6 kawałków, które należy pobrać spod powierzchni każdej z próbek (maksymalnie 2 cm od powierzchni). Ekstrakcja jest przeprowadzana w 1-procentowym wodnym roztworze kwasu octowego. Należy przeprowadzić cztery kolejne ekstrakcje z tej samej próbki pianki przy stosunku masy do objętości wynoszącym 1:5 w każdym przypadku. Ekstrakty należy połączyć do osiągnięcia znanej objętości, przefiltrować i poddać analizie metodą wysokosprawnej chromatografii cieczowej (HPLC-UV) lub HPLC-MS. Jeżeli przeprowadza się analizę metodą HPLC-UV i występuje podejrzenie interferencji, należy przeprowadzić kolejną analizę metodą wysokosprawnej chromatografii cieczowej — spektrometrii mas (HPLC-MS).
- E. W odniesieniu do substancji organicznych zawierających cynę wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej. Próbkę musi składać się z 6 kawałków, które należy pobrać spod powierzchni każdej z próbek (maksymalnie 2 cm od powierzchni). Ekstrakcja wykonywana jest przez 1 godzinę w łaźni ultradźwiękowej w temperaturze pokojowej. Odczynnikiem ekstrahującym jest mieszanina o następującym składzie: 1 750 ml metanolu + 300 ml kwasu octowego + 250 ml roztworu buforowego (pH 4,5). Roztwór buforowy to roztwór 164 g octanu sodu w 1 200 ml wody i 165 ml kwasu octowego, który należy rozcieńczyć wodą do objętości 2 000 ml. Po ekstrakcji poprzez dodanie roztworu tetraetyloboranu sodu w tetrahydrofuranie (THF) otrzymuje się cząsteczki alkili cyny. Produkt pochodny ekstrahuje się n-heksanem, a próbkę poddaje się kolejnemu procesowi ekstrakcji. Oba ekstrakty heksanu są łączone, a następnie wykorzystywane dalej do określania związków cynoorganicznych metodą chromatografii gazowej z detektorami selektywnymi masy w trybie SIM.

2.2. Emisja określonych lotnych związków organicznych (SVOC, LZO, VVOC)

Stężenie w pomieszczeniu substancji podanych poniżej, obliczone metodą testu komorowego nie przekracza następujących wartości po okresie 72 godzin.

Substancja (numer CAS)	Wartości graniczne (mg/m ³)
formaldehyd (50-00-0)	0,005
toluen (108-88-3)	0,1
styren (100-42-5)	0,005
Każdy wykrywalny związek zaklasyfikowany jako kategorii C1A lub C1B zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾	0,005
Suma wszystkich wykrywalnych związków zaklasyfikowanych jako kategorii C1 A lub C1b zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008	0,04
węglowodory aromatyczne	0,5
LZO (ogółem)	0,5

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz.U. L 353 z 31.12.2008, s. 1).

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki następującej procedury badawczej: Próbkę pianki umieszcza się na dnie komory badawczej i kondycjonuje przez 3 dni w temperaturze 23 °C oraz przy wilgotności względnej 50 %, stosując częstotliwość wymiany powietrza n 0,5 na godzinę i zapelnienie komory L 0,4 m²/m³ (= całkowita odsłonięta powierzchnia próbki w odniesieniu do wymiarów komory badawczej bez krawędzi zamykających i tyłu) zgodnie z ISO 16000-9 i ISO 16000-11. Pobieranie próbek odbywa się 72 ± 2 godz. po zapelnieniu komory przez 1 godzinę wkładami Tenax TA i DNPH odpowiednio dla badania pod kątem LZO i formaldehydu. Emisje lotnych związków organicznych są wychwytywane przez rurki sorbentowe Tenax TA, a następnie analizowane za pomocą termodesorpcji-GC-MS zgodnie z normą ISO 16000-6. Wyniki są ilościowo wyrażone jako równoważniki toluenu. Wszystkie wymienione poszczególne związki są zgłaszane od stężenia granicznego ≥ 1 µg/m³. Całkowita wartość LZO jest sumą wszystkich związków o stężeniu ≥ 1 µg/m³ i eluujących w oknie czasu retencji od n-heksanu (C6) do n-heksadekanu (C16) (włączając oba te związki). Suma wszystkich wykrywalnych związków zaklasyfikowanych

jako kategorie C1 A lub C1B zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 jest sumą wszystkich tych substancji o stężeniu $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$. W przypadku gdy wyniki badań przekraczają limity określone w normach, należy przeprowadzić kwantyfikację w odniesieniu do konkretnej substancji. Obecność formaldehydu może zostać stwierdzona poprzez pobranie próbki powietrza wkładem DNPH i dalszą analizę za pomocą HPLC/UV zgodnie z normą ISO 16000-3.

Badanie zgodne z normą CEN/TS 16516 uznaje się za równoważne z badaniami zgodnymi z normami serii ISO 16000.

Uwaga:

- Wielkość komory to 0,5 lub 1 m³.
- 1 próbkę (25 cm × 20 cm × 15 cm) umieszcza się w komorze badawczej o wielkości 0,5 m³, ustawiając ją pionowo na jednym z boków o rozmiarze 20 cm × 15 cm.
- 2 próbki (25 cm × 20 cm × 15 cm) umieszcza się w komorze badawczej o wielkości 1 m³, ustawiając je pionowo na jednym z boków o rozmiarze 20 cm × 15 cm, w tym przypadku obie próbki należy umieścić w komorze badawczej w odległości 15 cm między nimi.

2.3. Barwniki

Jeśli stosowane są barwniki, należy przestrzegać kryterium 5.5.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację o niestosowaniu barwników od producenta pianki lub, w przypadku ich stosowania, deklarację zgodności z tym kryterium wraz z dokumentacją uzupełniającą.

2.4. Całkowita zawartość chloru w izocyjanianach

Jeżeli przy produkcji pianki poliuretanowej stosowano mieszaninę izomerów diizocyjanianu toluenu (TDI), całkowita zawartość chloru w tych izocyjanianach nie może przekraczać 0,07 % w/w.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację o niestosowaniu od producenta pianki lub wyniki badań przeprowadzonych zgodnie z ASTM D4661-93 lub metodą równoważną.

2.5. Środki porotwórcze

Nie dopuszcza się stosowania fluorowcowanych związków organicznych jako środków porotwórczych lub pomocniczych środków porotwórczych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację o niestosowaniu od producenta pianki.

Kryterium 3. Druty i sprężyny

Uwaga: Poniższe kryteria muszą być spełnione tylko w sytuacji, gdy druty i sprężyny stanowią więcej niż 5 % całkowitej wagi materaca.

3.1. Odtłuszczanie

Jeżeli odtłuszczanie lub czyszczenie drutów lub sprężyn jest prowadzone przy użyciu rozpuszczalników organicznych, należy stosować zamknięte systemy czyszczące/odtłuszczające.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza odpowiednią deklarację od producenta drutów lub sprężyn.

3.2. Galwanizacja

Nie dopuszcza się pokrywania powierzchni sprężyn metaliczną powłoką galwaniczną.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza odpowiednią deklarację od producenta drutów lub sprężyn.

Kryterium 4. Włókna kokosowe

Uwaga: Poniższy wymóg musi być spełniony tylko w przypadku gdy włókna kokosowe stanowią więcej niż 5 % całkowitej wagi materaca.

Jeśli włókna kokosowe są gumowane przy użyciu lateksu, należy przestrzegać kryteriów dotyczących pianki lateksowej.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację o niestosowaniu gumowanych włókien kokosowych lub sprawozdania z badań zgodnie z wymogami określonymi w kryterium 1 dotyczącym pianki lateksowej.

Kryterium 5. Materiały włókiennicze (tkaniny i włókna wykorzystywane jako pokrycie materaca lub materiały wypełniające)

Uwagi:

1. Wszystkie wymogi (5.1 do 5.11) muszą być spełnione w odniesieniu do pokrycia materaca (tj. powłoki materaca).
2. W przypadku materiałów wypełniających (tj. wypełniacza) musi być spełniony wymóg 5.1. Jeśli materiałem wypełniającym jest wełna, spełnione muszą być wymogi 5.1, 5.2 i 5.8.
3. Wszystkie materiały włókiennicze posiadające oznakowanie ekologiczne UE zgodnie z decyzją Komisji 2014/350/UE ⁽¹⁾ są automatycznie uznawane za zgodne z wymogami 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10 i 5.11. Aby materace otrzymały oznakowanie ekologiczne UE, należy jednak również wykazać zgodność z kryterium 5.9 dla pokrycia materaca.

5.1. *Ogólne wymogi dotyczące substancji niebezpiecznych (w tym środków zmniejszających palność, produktów biobójczych i plastyfikatorów) (zastosowanie: wszystkie materiały włókiennicze)*

Wszystkie materiały włókiennicze: Kryteria 7 (środki zmniejszające palność), 8 (produkty biobójcze), 9 (plastyfikatory) i 10 (substancje niebezpieczne) powinny być spełnione w odniesieniu do wszystkich materiałów włókienniczych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację zgodności z tym kryterium wraz z dokumentacją uzupełniającą określoną w odpowiednim kryterium (7, 8, 9 i 10).

5.2. *Środki pomocnicze stosowane w preparatach i formułach (zastosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien i materiały wypełniające wykonane z wełny)*

Wszystkie pokrycia: Niżej wymienionych substancji nie stosuje się w żadnych preparatach lub formułach stosowanych do produkcji wszystkich pokryć materacy. Należy przestrzegać wartości granicznych dla obecności alkilofenoli i APEO w pokryciach.

Materiały wypełniające wykonane z wełny: Alkilofenoli i APEO nie należy stosować w żadnych preparatach ani formułach stosowanych do produkcji materiałów wypełniających wykonanych z wełny i należy przestrzegać wartości granicznych dla ich obecności w materiale wypełniającym.

Substancja (numer CAS/skrót)	Wartości graniczne (mg/kg)	Warunki oceny i weryfikacji
Alkilofenole — nonylofenol, mieszanina izomerów (25154-52-3) — 4-nonylofenol (104-40-5) — 4-nonylofenol, rozgałęziony (84852-15-3) — oktylofenol (27193-28-8) — 4-oktylofenol (1806-26-4) — 4-tert-oktylofenol (140-66-9)	25 (suma)	A
Alkilofenolooksyetyleny (APEO) oraz ich pochodne — polioksyetylowany oktylofenol (9002-93-1) — polioksyetylowany nonylofenol (9016-45-9) — polioksyetylowany p-nonylofenol (26027-38-3)		

⁽¹⁾ Decyzja Komisji 2014/350/UE z dnia 5 czerwca 2014 r. ustalająca kryteria ekologiczne przyznawania oznakowania ekologicznego UE dla wyrobów włókienniczych (Dz.U. L 174 z 13.6.2014, s. 45).

Substancja (numer CAS/skrót)	Wartości graniczne (mg/kg)	Warunki oceny i weryfikacji
bis(uwodorniony alkil łojowy) chlorku dimetylowego amoniaku (DTDMAC)	niestosowany	B
distearyłowy dimetyłowy chlorek amoniaku (DSDMAC)		
di(łój ulepszony) dimetyłowego chlorku amoniaku (DHTDMAC)		
czterooctan etylenodwuaminy (EDTA)		
pentaocctan dietylenotrójaminy (DTPA)		
4-(1,1,3,3-tetrametylobutylo)fenol		
1-metylo-2-pirolidon		
kwas nitrylotriocctowy (NTA)		

Ocena i weryfikacja:

- A. Wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki badania produktu końcowego, które jest przeprowadzane metodą ekstrakcji rozpuszczalnikiem, a następnie chromatografii cieczowej — spektrometrii mas (LC-MS).
- B. Wnioskodawca dostarcza deklarację o niestosowaniu od dostawcy wraz z kartami charakterystyki dla wszystkich etapów produkcji.

5.3. Środki powierzchniowo czynne, środki do zmiękczenia tkanin oraz czynniki kompleksujące w procesach mokrych (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

Wszystkie środki powierzchniowo czynne, środki do zmiękczenia tkanin oraz czynniki kompleksujące: Co najmniej 95 % w/w środków powierzchniowo czynnych, środków do zmiękczenia tkanin oraz czynników kompleksujących musi spełniać jeden z następujących warunków:

- a) łatwo ulegają biodegradacji w warunkach tlenowych;
- b) ulegają potencjalnej biodegradacji lub można je wyeliminować w oczyszczalniach ścieków.

Niejonowe i kationowe środki powierzchniowo czynne: Wszystkie niejonowe i kationowe środki powierzchniowo czynne muszą również łatwo ulegać biodegradacji w warunkach beztlenowych.

Jako punkt odniesienia dla biodegradowalności należy stosować najnowszą wersję bazy danych składników detergentów:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca przedstawia odpowiednią dokumentację: karty charakterystyki oraz deklaracje dostawców.

W odniesieniu do wszystkich środków powierzchniowo czynnych, środków do zmiękczenia tkanin oraz czynników kompleksujących należy przedstawić wyniki odpowiednich badań OECD lub ISO pod kątem:

- łatwej biodegradowalności (OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408),
- potencjalnej biodegradowalności (ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C),
- możliwości eliminacji (OECD 303 A/B, ISO 11733).

W odniesieniu do niejonowych i kationowych środków powierzchniowo czynnych należy przedstawić wyniki odpowiednich badań OECD lub ISO (ISO 11734, ECETOC nr 28 (czerwiec 1988 r.), OECD 311).

5.4. Bielenie masy, przędzy, tkanin i produktów końcowych (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

Środki zawierające chlor nie mogą być stosowane do bielenia przędzy, tkanin lub produktów końcowych z wyjątkiem sztucznych włókien celulozowych.

Masę wykorzystywaną do produkcji sztucznych włókien celulozowych (np. wiskozy) należy bielić, nie stosując chloru elementarnego. Całkowita zawartość chloru i związanego organicznie chloru w gotowych włóknach (OX) nie może przekraczać 150 ppm, a w ściekach z produkcji masy (AOX) nie może przekraczać 0,170 kg/ADt masy.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację dostawcy o niestosowaniu chlorowanych środków bieleniowych.

W przypadku sztucznych włókien celulozowych wnioskodawca dostarcza sprawozdanie z badań wykazujące zgodność z wymogiem OX lub AOX przy zastosowaniu odpowiedniej metody badawczej:

— OX: ISO 11480 (spalanie kontrolowane oraz mikrokulometria),

— AOX: ISO 9562.

5.5. Barwniki (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

Do barwników zastosowanie mają niżej opisane ograniczenia.

Stosowanie barwników do materiałów włókienniczych musi być również zgodne z kryterium 10 dotyczącym substancji niebezpiecznych, a zatem zastosowanie mają warunki odnośnego odstępstwa. Warunki odstępstwa dotyczą obchodzenia się z barwnikami w farbiarni, procesu farbowania oraz usuwania barwników ze ścieków z farbiarni.

Grupa substancji	Kryterium	Ocena i weryfikacja
(i) Fluorowcowane nośniki barwników	Przy stosowaniu barwników zawieszinowych nie należy stosować fluorowcowanych nośników barwników przyspieszających barwienie (nośniki) do barwienia włókien poliestrowych, akrylowych lub poliamidowych i tkanin wykonanych z tych włókien lub mieszanek poliestru z wełną (przykłady nośników: 1,2-dichlorobenzen, 1,2,4-trichlorobenzen, chlorofenoksyetanol).	A
(ii) Barwniki azowe	Barwniki azowe, które mogą ulegać rozpadowi na aminy aromatyczne znane jako rakotwórcze, nie mogą być stosowane do włókien akrylowych, bawełnianych, poliamidowych i wełnianych oraz tkanin wykonanych z takich włókien. Wartość graniczna dla zawartości każdej aryloaminy w produkcie końcowym wynosi 30 mg/kg.	
	Aryloamina	Nr CAS
	4-aminobifenyl	92-67-1
	benzydyna	92-87-5
	4-chloro-o-toluidyna	95-69-2
	2-naftylamina	91-59-8
	o-aminoazotoluen	97-56-3
	2-amino-4-nitrotoluen	99-55-8
	p-chloroanilina	106-47-8
	2,4-diaminoanizol	615-05-4

Grupa substancji	Kryterium		Ocena i weryfikacja
	4,4'-diaminodifenylometan	101-77-9	
	3,3'-dichlorobenzydyna	91-94-1	
	3,3'-dimetoksybenzydyna	119-90-4	
	3,3'-dimetylobenzydyna	119-93-7	
	3,3'-dimetylo-4,4'-diaminodifenylometan	838-88-0	
	p-krezydyna	120-71-8	
	4,4'-metyleno- bis(2-chloroanilina)	101-14-4	
	4,4'-oksydianilina	101-80-4	
	4,4'-tiodianilina	139-65-1	
	o-toluidyna	95-53-4	
	2,4-diaminotoluen	95-80-7	
	2,4,5-trimetylanilina	137-17-7	
	o-anizydyna (2-methoxyanilin)	90-04-0	
	2,4-ksylidina	95-68-1	
	2,6-ksylidyna	87-62-7	
	4-aminoazobenzen	60-09-3	
	Orientacyjny wykaz barwników azowych, które mogą ulegać rozpadowi na aryloaminy, przedstawiony jest poniżej.		
	Barwniki zawieszinowe, które mogą ulegać rozpadowi na aminy aromatyczne		
	Pomarańczowy zawieszinowy 60	Żółty zawieszinowy 7	
	Pomarańczowy zawieszinowy 149	Żółty zawieszinowy 23	
	Czerwień zawieszinowa 151	Żółty zawieszinowy 56	
	Czerwień zawieszinowa 221	Żółty zawieszinowy 218	
	Barwniki zasadowe, które mogą ulegać rozpadowi na aminy aromatyczne		
	Brązowy zasadowy 4	Czerwień zasadowa 114	
	Czerwień zasadowa 42	Żółty zasadowy 82	
	Czerwień zasadowa 76	Żółty zasadowy 103	
	Czerwień zasadowa 111		

Grupa substancji	Kryterium			Ocena i weryfikacja
	Barwniki kwasowe, które mogą ulegać rozpadowi na aminy aromatyczne			
	CI czerń kwasowa 29	CI czerwień kwasowa 24	CI czerwień kwasowa 128	
	CI czerń kwasowa 94	CI czerwień kwasowa 26	CI czerwień kwasowa 115	
	CI czerń kwasowa 131	CI czerwień kwasowa 26:1	CI czerwień kwasowa 128	
	CI czerń kwasowa 132	CI czerwień kwasowa 26:2	CI czerwień kwasowa 135	
	CI czerń kwasowa 209	CI czerwień kwasowa 35	CI czerwień kwasowa 148	
	CI czerń kwasowa 232	CI czerwień kwasowa 48	CI czerwień kwasowa 150	
	Ci brązowy kwasowy 415	CI czerwień kwasowa 73	CI czerwień kwasowa 158	
	Ci pomarańczowy kwasowy 17	CI czerwień kwasowa 85	CI czerwień kwasowa 167	
	Ci pomarańczowy kwasowy 24	CI czerwień kwasowa 104	CI czerwień kwasowa 170	
	Ci pomarańczowy kwasowy 45	CI czerwień kwasowa 114	CI czerwień kwasowa 264	
	CI czerwień kwasowa 4	CI czerwień kwasowa 115	CI czerwień kwasowa 265	
	CI czerwień kwasowa 5	CI czerwień kwasowa 116	CI czerwień kwasowa 420	
	CI czerwień kwasowa 8	CI czerwień kwasowa 119:1	CI fioletowy kwasowy 12	
	Barwniki bezpośrednie, mogą ulegać rozpadowi na aminy aromatyczne			
	Czerń bezpośrednia 4	Brązowy zasadowy 4	Czerwień bezpośrednia 13	
	Czerń bezpośrednia 29	Brąz bezpośredni 6	Czerwień bezpośrednia 17	
	Czerń bezpośrednia 38	Brąz bezpośredni 25	Czerwień bezpośrednia 21	
	Czerń bezpośrednia 154	Brąz bezpośredni 27	Czerwień bezpośrednia 24	
	Niebieski bezpośredni 1	Brąz bezpośredni 31	Czerwień bezpośrednia 26	
	Niebieski bezpośredni 2	Brąz bezpośredni 33	Czerwień bezpośrednia 22	
	Niebieski bezpośredni 3	Brąz bezpośredni 51	Czerwień bezpośrednia 28	
	Niebieski bezpośredni 6	Brąz bezpośredni 59	Czerwień bezpośrednia 37	
	Niebieski bezpośredni 8	Brąz bezpośredni 74	Czerwień bezpośrednia 39	
	Niebieski bezpośredni 9	Brąz bezpośredni 79	Czerwień bezpośrednia 44	
	Niebieski bezpośredni 10	Brąz bezpośredni 95	Czerwień bezpośrednia 46	
	Niebieski bezpośredni 14	Brąz bezpośredni 101	Czerwień bezpośrednia 62	
	Niebieski bezpośredni 15	Brąz bezpośredni 154	Czerwień bezpośrednia 67	

Grupa substancji	Kryterium			Ocena i weryfikacja
	Niebieski bezpośredni 21	Brąz bezpośredni 222	Czerwień bezpośrednia 72	
	Niebieski bezpośredni 22	Brąz bezpośredni 223	Czerwień bezpośrednia 126	
	Niebieski bezpośredni 25	Zielony bezpośredni 1	Czerwień bezpośrednia 168	
	Niebieski bezpośredni 35	Zielony bezpośredni 6	Czerwień bezpośrednia 216	
	Niebieski bezpośredni 76	Zielony bezpośredni 8	Czerwień bezpośrednia 264	
	Niebieski bezpośredni 116	Zielony bezpośredni 8,1	Fioletowy bezpośredni 1	
	Niebieski bezpośredni 151	Zielony bezpośredni 85	Fioletowy bezpośredni 4	
	Niebieski bezpośredni 160	Pomarańczowy bezpośredni 1	Fioletowy bezpośredni 12	
	Niebieski bezpośredni 173	Pomarańczowy bezpośredni 6	Fioletowy bezpośredni 13	
	Niebieski bezpośredni 192	Pomarańczowy bezpośredni 7	Fioletowy bezpośredni 14	
	Niebieski bezpośredni 201	Pomarańczowy bezpośredni 8	Fioletowy bezpośredni 21	
	Niebieski bezpośredni 215	Pomarańczowy bezpośredni 10	Fioletowy bezpośredni 22	
	Niebieski bezpośredni 295	Pomarańczowy bezpośredni 108	Żółty bezpośredni 1	
	Niebieski bezpośredni 306	Czerwień bezpośrednia 1	Żółty bezpośredni 24	
	Brąz bezpośredni 1	Czerwień bezpośrednia 2	Żółty bezpośredni 48	
	Brąz bezpośredni 1:2	Czerwień bezpośrednia 7		
	Brąz bezpośredni 2	Czerwień bezpośrednia 10		
(iii) Barwniki CMR	Barwniki rakotwórcze, mutagenne lub działające szkodliwie na rozrodczość nie mogą być stosowane w żadnych włóknach ani tkaninach.			A
	Barwniki rakotwórcze, mutagenne lub działające szkodliwie na rozrodczość	Nr CAS		
	C.I. Czerwień kwasowa 26	3761-53-3		
	C.I. Czerwień zasadowa 9	569-61-9		
	C.I. Fiolet zasadowy 14	632-99-5		
	C.I. Czerń bezpośrednia 38	1937-37-7		
	C.I. Niebieski bezpośredni 6	2602-46-2		
	C.I. Czerwień bezpośrednia 28	573-58-0		
	C.I. Niebieski zawieszinowy 1	2475-45-8		
	C.I. Pomarańczowy zawieszinowy 11	82-28-0		
	C.I. Żółty zawieszinowy 3	2832-40-8		

Grupa substancji	Kryterium		Ocena i weryfikacja
(iv) Barwniki potencjalnie uczulające	Barwniki potencjalnie uczulające nie mogą być stosowane do włókien akrylowych, poliamidowych i poliestrowych oraz tkanin wykonanych z tych włókien.		A
	Barwniki zawieszinowe potencjalnie uczulające	Nr CAS	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 1	2475-45-8	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 3	2475-46-9	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 7	3179-90-6	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 26	3860-63-7	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 35	12222-75-2	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 102	12222-97-8	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 106	12223-01-7	
	C.I. Niebieski zawieszinowy 124	61951-51-7	
	C.I. Brązowy zawieszinowy 1	23355-64-8	
	C.I. Pomarańczowy zawieszinowy 1	2581-69-3	
	C.I. Pomarańczowy zawieszinowy 3	730-40-5	
	C.I. Pomarańczowy zawieszinowy 37	12223-33-5	
	C.I. Pomarańczowy zawieszinowy 76	13301-61-6	
	C.I. Czerwień zawieszinowa 1	2872-52-8	
	C.I. Czerwień zawieszinowa 11	2872-48-2	
	C.I. Czerwień zawieszinowa 17	3179-89-3	
	C.I. Żółty zawieszinowy 1	119-15-3	
	C.I. Żółty zawieszinowy 3	2832-40-8	
	C.I. Żółty zawieszinowy 9	6373-73-5	
	C.I. Żółty zawieszinowy 39	12236-29-2	
	C.I. Żółty zawieszinowy 49	54824-37-2	
(v) Chromowe barwniki zaprawowe	Chromowe barwniki zaprawowe nie mogą być stosowane do włókien poliamidowych ani wełnianych ani tkanin wykonanych z takich włókien.		A
(vi) Barwniki metalokompleksowe	Barwniki metalokompleksowe oparte na miedzi, chromie i niklu można stosować wyłącznie do barwienia wełny, poliamidu lub mieszanek tych włókien ze sztucznymi włóknami celulozowymi (np. wiskozą).		A

Ocena i weryfikacja:

- A. Wnioskodawca dostarcza deklarację o niestosowaniu od dostawcy wraz z kartami charakterystyki.
- B. Wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki badania produktu końcowego. Zawartość barwników azowych w produkcie końcowym należy badać zgodnie z EN 14362-1 i 14362-3. Wartość graniczna dla każdej aryloaminy wynosi 30 mg/kg. (Uwaga: w przypadku obecności 4-aminoazobenzenu możliwe są wyniki fałszywie dodatnie, dlatego zaleca się uzyskanie potwierdzenia).

5.6. Metale ekstraktywne (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

Zastosowanie mają następujące wartości graniczne:

Metale	Wartości graniczne (mg/kg)	
	Pokrycia materacy łóżczkowych	Wszystkie pozostałe produkty
antymon (Sb)	30,0	30,0
arsen (As)	0,2	1,0
kadm (Cd)	0,1	0,1
chrom (Cr)		
— materiały włókiennicze barwione barwnikami metalo-kompleksowymi	1,0	2,0
— wszystkie pozostałe wyroby włókiennicze	0,5	1,0
kobalt (Co)		
— materiały włókiennicze barwione barwnikami metalo-kompleksowymi	1,0	4,0
— wszystkie pozostałe wyroby włókiennicze	1,0	1,0
miedź (Cu)	25,0	50,0
ołów (Pb)	0,2	1,0
nikiel (Ni)		
— materiały włókiennicze barwione barwnikami metalo-kompleksowymi	1,0	1,0
— wszystkie pozostałe wyroby włókiennicze	0,5	1,0
rtęć (Hg)	0,02	0,02

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza sprawozdanie przedstawiające wyniki badania produktu końcowego do celów weryfikacji pod kątem wartości granicznych. Badaniami tymi są ekstrakcja zgodnie z ISO 105-E04 (roztworem kwaśnego sztucznego potu) i wykrywanie spektrometrią mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) lub atomową spektrometrią emisyjną ze wzbudzeniem w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-OES, określaną również jako ICP-AES).

5.7. Repelenty wody, plam i tłuszczu (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

Nie należy stosować procesów obróbki z użyciem fluorowanych repelentów wody, plam i oleju. Obejmuje to także obróbkę perfluorowęglowodorem i polifluorowęglowodorem.

Niefluorowane środki powinny łatwo ulegać biodegradacji i nie ulegać biokumulacji w środowisku wodnym, w tym w osadach wodnych. Powinny one również być zgodne z kryterium 10 dotyczącym substancji niebezpiecznych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację o niestosowaniu od dostawcy wraz z kartami charakterystyki i odpowiednio wykazuje zgodność z kryterium 10.

5.8. Odprowadzanie ścieków z procesów mokrych (zastosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien i materiały wypełniające wykonane z wełny)

Odprowadzanie ścieków do środowiska nie może przekraczać 20 g ChZT/kg przetwarzanych materiałów włókienniczych. Wymóg ten stosuje się do tkania, barwienia, drukowania i procesów wykończeniowych stosowanych w trakcie wytwarzania produktu (-ów). Spełnienie tego wymogu sprawdza się poniżej zakładowych oczyszczalni ścieków lub poza-załadowych oczyszczalni ścieków przyjmujących ścieki z tych zakładów przetwarzania.

Jeżeli odpływ jest oczyszczany w zakładzie i odprowadzany bezpośrednio do wód powierzchniowych, musi również spełniać następujące wymogi:

- (i) wartość pH między 6 a 9 (chyba że pH wody przyjmującej nie mieści się w tym zakresie);
- (ii) temperatura poniżej 35 °C (chyba że temperatura wody przyjmującej jest wyższa od tej wartości).

Jeżeli na podstawie warunku odstępstwa w kryterium 10(a) wymagane jest usuwanie barwnika, wówczas przestrzegane muszą być następujące współczynniki pochłaniania światła:

- (i) 7 m⁻¹ przy 436 nm (dla żółtego);
- (ii) 5 m⁻¹ przy 525 nm (dla czerwonego);
- (iii) 3 m⁻¹ przy 620 nm (dla niebieskiego).

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza szczegółową dokumentację i sprawozdania z badań przeprowadzonych przy zastosowaniu ISO 6060 w celu określenia ChZT i ISO 7887 dla określenia koloru, wykazujące zgodność z tym kryterium na podstawie średnich miesięcznych w okresie sześciu miesięcy poprzedzających złożenie wniosku, wraz z deklaracją zgodności. Dane wykazują zgodność w miejscu produkcji lub, jeżeli odpływ jest oczyszczany poza miejscem produkcji, w oczyszczalni ścieków.

5.9. Wytrzymałość mechaniczna (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

Pokrycie materaca musi mieć zadowalające właściwości mechaniczne, które są określone przez następujące normy badań:

Właściwość	Wymaganie	Metoda badania
Wytrzymałość na rozdarcia	Tkane materiały włókiennicze ≥ 15 N Nietkane materiały włókiennicze ≥ 20 N Dzianina: nie ma zastosowania	ISO 13937-2 (tkane materiały włókiennicze) ISO 9073-4 (nietkane)
Przesunięcie w szwie	Tkane materiały włókiennicze ≥ 16 nitek: maksymalnie 6 mm Tkane materiały włókiennicze < 16 nitek: maksymalnie 10 mm Dzianina i nietkane materiały włókiennicze: nie ma zastosowania	ISO 13936-2 (pod obciążeniem 60 N dla wszystkich tkanych materiałów włókienniczych)
Wytrzymałość na rozciąganie	Tkane materiały włókiennicze ≥ 350 N Dzianina i nietkane materiały włókiennicze: nie ma zastosowania	ISO 13934-1

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza sprawozdania opisujące wyniki badań przeprowadzonych zgodnie z normą ISO 13937-2 lub ISO 9073-4 na wytrzymałość na rozdarcia, ISO 13936-2 (pod obciążeniem 60 N) na przesunięcie w szwie oraz ISO 13934-1 na wytrzymałość na rozciąganie.

5.10. Trwałość środków zmniejszających palność (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

Zdejmowane i nadające się do prania pokrycia zachowują swoją funkcjonalność po 50 praniach i cyklach suszenia w suszarce bębnowej przy minimalnej temperaturze 75 °C. Pokrycia, których nie można zdejmować i prać, zachowują swoją funkcjonalność po ich namoczeniu.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza sprawozdania z przeprowadzonych badań zgodnie z następującymi normami, odpowiednio:

- ISO 6330 w połączeniu z ISO 12138 dla domowych cykli prania i ISO 10528 dla przemysłowych cykli prania w przypadku zdejmowanych i nadających się do prania pokryć,
- BS 5651 lub równoważną normą, w przypadku gdy pokrycie nie jest przeznaczone do zdejmowania i prania.

5.11. Zmiana wymiarów (stosowanie: pokrycia wykonane z dowolnych włókien)

W przypadku pokryć materacy, które można zdejmować i prać, zmiany ich wymiarów po praniu i suszeniu zarówno w domowych, jak i przemysłowych warunkach i temperaturach prania nie mogą przekraczać:

- tkane materiały włókiennicze: $\pm 3\%$,
- nietkane materiały włókiennicze: $\pm 5\%$.

Kryterium to nie ma zastosowania do materiałów, które nie są promowane jako „nadające się do prania w wodzie”.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca przedstawia sprawozdania z badań przeprowadzonych w odniesieniu do odpowiednich norm. Metodą badania jest ISO 6330 w połączeniu z EN 25077. O ile na pokryciu nie wskazano inaczej, domyślnymi warunkami są: pranie 3A (60 °C), suszenie C (suszenie na płasko) i prasowanie w zależności od składu materiału.

Kryterium 6. Kleje i spoiwa

Nie stosuje się klejów zawierających rozpuszczalniki organiczne. Kleje i spoiwa użyte do montażu produktu muszą także być zgodne z kryterium 10 dotyczącym substancji niebezpiecznych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację własną o niestosowaniu lub deklarację od dostawcy wraz z dokumentacją uzupełniającą oraz wykazuje odpowiednio zgodność z kryterium 10.

Kryterium 7. Środki zmniejszające palność

Następujące środki zmniejszające palność nie mogą być w sposób zamierzony dodawane do produktu, któregośkolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów lub jakiegokolwiek jego jednorodnej części:

Nazwa	Nr CAS	Skrót
eter dekabromodifenylowy	1163-19-5	decaBDE
heksabromocyklododekan	25637-99-4	HBCD/HBCDD
eter oktabromodifenylowy	32536-52-0	octaBDE
eter pentabromodifenylowy	32534-81-9	pentaBDE
polibromowane bifenyle	59536-65-1	PBB
chlorowane parafiny krótkołańcuchowe (C10-C13)	85535-84-8	SCCP
fosforan tris(2,3-dibromopropylu)	126-72-7	TRIS
fosforan(V) tris(2-chloroetylu)	115-96-8	TCEP
fosfinotlenek tris-(azyrynidylu)	545-55-1	TEPA

Zastosowanie wszelkich środków zmniejszających palność jest zgodne z kryterium 10 dotyczącym substancji niebezpiecznych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację własną oraz od dostawców o niestosowaniu, potwierdzającą, że wymienione środki zmniejszające palność nie zostały zawarte w produkcie, którymkolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów lub jakiegokolwiek jego jednorodnej części. Należy również przedstawić listę substancji dodawanych w celu zwiększenia właściwości w zakresie ograniczania palności, w tym stężenia i związane z nimi zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia, a także odpowiednio wykazać zgodność z kryterium 10.

Kryterium 8. Produkty biobójcze**8.1. Produkcja**

Stosowanie jakiejkolwiek biobójczej substancji czynnej w produkcie musi być dozwolone na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 ⁽¹⁾ (wykaz dostępny na stronie internetowej: http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm) i musi być zgodne z kryterium 10 dotyczącym substancji niebezpiecznych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca przedstawia deklarację o niestosowaniu lub dowód, że stosowanie substancji biobójczych jest dozwolone na mocy rozporządzenia (UE) nr 528/2012. Należy również przedstawić listę produktów biobójczych dodanych do produktu, w tym ich stężenia oraz związane z nimi zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia, a także odpowiednio wykazać zgodność z kryterium 10.

8.2. Transport

Podczas transportu lub przechowywania produktu, któregośkolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów lub jakiejkolwiek jego jednorodnej części nie stosuje się chlorofenoli (ich soli i estrów), polichlorowanego bifenyłu (PCB), związków cynoorganicznych (w tym TBT, TPhT, DBT i DOT) oraz fumaranu dimetylu (DMF).

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza odpowiednio deklarację własną oraz od dostawców o niestosowaniu, potwierdzającą, że wymienione substancje nie były stosowane podczas transportu lub przechowywania produktu, któregośkolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów lub jakiejkolwiek jego jednorodnej części. Należy również przedstawić listę produktów biobójczych dodanych do produktu, w tym ich stężenia oraz związane z nimi zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia, a także odpowiednio wykazać zgodność z kryterium 10.

Kryterium 9. Plastyfikatory

Następujących plastyfikatorów nie dodaje się w sposób zamierzony do produktu, któregośkolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów lub jakiejkolwiek jego jednorodnej części:

Nazwa	Nr CAS	Skrót
ftalan diizononylu (*)	28553-12-0; 68515-48-0	DINP
ftalan di-n-oktylu	117-84-0	DNOP
ftalan di(2-etyloheksylu)	117-81-7	DEHP
ftalan di-izodekanu (*)	26761-40-0; 68515-49-1	DIDP
ftalan benzobutyli	85-68-7	BBP
ftalan dibutyli	84-74-2	DBP
ftalan diizobutyli	84-69-5	DIBP
Di-C6-8-branched alkylphthalates	71888-89-6	DIHP
Di-C7-11-branched alkylphthalates	68515-42-4	DHNUP
ftalan diheptyli	84-75-3	DHP
ftalan bis(2-metoksyetyli)	117-82-8	DMEP

(*) Tylko dla materacy łóżeczkowych.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

Suma zakazanych plastifikatorów jest niższa od 0,10 % w/w. Stosowanie jakichkolwiek plastifikatorów jest zgodne z kryterium 10 dotyczącym substancji niebezpiecznych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację własną oraz od dostawców o niestosowaniu, potwierdzającą, że wymienione substancje nie zostały zastosowane w produkcie, którymkolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów lub jakiegokolwiek jego jednorodnej części. W celu potwierdzenia, że wymienione substancje nie zostały zawarte w produkcie może być wymagane przedstawienie kart charakterystyki dla składu polimerów. Należy przedstawić listę plastifikatorów dodanych do produktu, w tym ich stężenia oraz związane z nimi zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia, a także odpowiednio wykazać zgodność z kryterium 10. Jeżeli jakość informacji zostanie uznana za niewystarczającą, może być wymagana dodatkowa weryfikacja całkowitej zawartości ftalanów zgodnie z ISO 14389.

Kryterium 10. Substancje i mieszaniny wyłączone bądź ograniczone

a) Substancje i mieszaniny niebezpieczne

Oznakowania ekologicznego UE nie można przyznać, jeżeli produkt lub którykolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów, zgodnie z definicją w art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ lub jakiegokolwiek jego jednorodna część zawiera substancję lub mieszaninę spełniające kryteria klasyfikacji do zwrotów określających zagrożenie lub zwrotów R wskazujących rodzaj zagrożenia określonych w poniższej tabeli, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 lub dyrektywą Rady 67/548/EWG ⁽²⁾, lub zawiera substancję lub mieszaninę, o których mowa w art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, chyba że przyznano szczególne odstępstwo.

Najnowsze zasady klasyfikacji przyjęte przez Unię mają pierwszeństwo przed wymienionymi zwrotami określającymi zagrożenie i zwrotami R wskazującymi rodzaj zagrożenia. Wnioskodawcy muszą zatem zapewnić, że wszelkie klasyfikacje opierają się na najnowszych zasadach klasyfikacji.

Zwroty określające zagrożenie oraz zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia w tabeli poniżej odnoszą się na ogół do substancji. Jeżeli jednak nie można uzyskać informacji dotyczących substancji, stosuje się zasady dotyczące klasyfikacji mieszanin.

Z powyższych wymogów zwolnione są substancje lub mieszaniny zmieniające swoje właściwości po przetworzeniu (np. nie są już biodostępne lub przechodzą modyfikację chemiczną), w związku z czym przypisane zagrożenia nie mają już zastosowania. Obejmuje to na przykład modyfikowane polimery i monomery lub dodatki, które weszły w wiązanie kowalencyjne z powłoką z tworzywa sztucznego.

Zwrot określający zagrożenie ^(a)	Zwrot R wskazujący rodzaj zagrożenia ^(b)
H300 Połknięcie grozi śmiercią	R28
H301 Działa toksycznie po połknięciu	R25
H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią	R65
H310 Grozi śmiercią w kontakcie ze skórą	R27
H311 Działa toksycznie w kontakcie ze skórą	R24
H330 Wdychanie grozi śmiercią	R23/26
H331 Działa toksycznie w następstwie wdychania	R23
H340 Może powodować wady genetyczne	R46
H341 Podejrzewa się, że powoduje wady genetyczne	R68

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Dyrektywa Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1).

Zwrot określający zagrożenie ^(a)	Zwrot R wskazujący rodzaj zagrożenia ^(b)
H350 Może powodować raka	R45
H350i Wdychanie może spowodować raka	R49
H351 Podejrzewa się, że powoduje raka	R40
H360F Może działać szkodliwie na płodność	R60
H360D Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.	R61
H360FD Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki	R60/61/60-61
H360Fd Może działać szkodliwie na płodność. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki	R60/63
H360Df Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność	R61/62
H361f Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność	R62
H361d Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki	R63
H361fd Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki	R62-63
H362 Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią	R64
H370 Powoduje uszkodzenie narządów	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Może spowodować uszkodzenie narządów	R68/20/21/22
H372 Powoduje uszkodzenie narządów	R48/25/24/23
H373 Może spowodować uszkodzenie narządów	R48/20/21/22
H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne	R50
H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki	R50-53
H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki	R51-53
H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki	R52-53
H413 Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych	R53
EUH059 Stwarza zagrożenie dla warstwy ozonowej	R59
EUH029 W kontakcie z wodą uwalnia toksyczne gazy	R29
EUH031 W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy	R31
EUH032 W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy	R32

Zwrot określający zagrożenie ^(a)	Zwrot R wskazujący rodzaj zagrożenia ^(b)
EUH070 Działa toksycznie w kontakcie z oczami	R39-41
H317 (podkategoria 1 A): Może powodować reakcję alergiczną skóry (stężenie powodujące reakcję $\geq 0,1$ % w/w) ^(c)	R43
H317 (podkategoria 1B): Może powodować reakcję alergiczną skóry (stężenie powodujące reakcję $\geq 1,0$ % w/w) ^(c)	
H334: Może powodować objawy alergii lub astmy lub trudności w oddychaniu w następstwie wdychania	R42

Uwagi

^(a) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008.

^(b) Zgodnie z dyrektywą 67/548/EWG i dyrektywami 2006/121/WE i 1999/45/WE.

^(c) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 286/2011 z dnia 10 marca 2011 r. dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (Dz.U. L 83 z 30.3.2011, s. 1).

Zgodnie z art. 6 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 66/2010 następującym substancjom przyznaje się szczególne odstępstwo od wymogów określonych w kryterium 10(a) i zgodnie z warunkami odstępstwa określonymi poniżej. Dla każdej substancji spełnione są wszystkie warunki odstępstwa dla określonej klasyfikacji zagrożeń.

Substancje/Grupy substancji	Klasyfikacja będąca przedmiotem odstępstwa	Warunki odstępstwa
Tritlenek antymonu — ATO	H351	Tritlenek antymonu jest stosowany jako katalizator lub jako synergetyk środków zmniejszających palność w materiałach włókienniczych przeznaczonych na podszewki. Emisje do powietrza w miejscu pracy, w którym stosowany jest tritlenek antymonu nie mogą przekraczać granicznego poziomu oddziaływania w ciągu ośmiu godzin pracy w wysokości 0,5 mg/m ³ .
Nikiel	H317, H351, H372	Stal nierdzewna zawiera nikiel.
Barwniki do barwienia i niepigmentowego drukowania materiałów włókienniczych.	H301, H311, H331, H317, H334 H411, H412, H413	W celu ograniczenia narażenia pracowników w farbiarniach i drukarkach stosowane są bezpyłowe preparaty barwników lub automatyczne dozowniki i podajniki. W przypadku stosowania barwników reaktywnych, bezpośrednich, kadziowych i siarkowych objętych tymi klasyfikacjami spełniony jest przynajmniej jeden z następujących warunków: — stosowane są barwniki z wysokim powinowactwem, — stosowane są urządzenia do dopasowywania kolorów, — do procesu barwienia stosowane są standardowe procedury operacyjne, — przy oczyszczaniu ścieków stosuje się usuwanie koloru (zob. kryterium 5.8), — stosuje się procesy barwienia roztworem, — stosuje się procesy cyfrowego druku atramentowego. Stosowanie barwienia roztworem lub cyfrowego druku są zwolnione są z tych warunków.

Substancje/Grupy substancji	Klasyfikacja będąca przedmiotem odstępstwa	Warunki odstępstwa
Środki zmniejszające palność stosowane w materiałach włókienniczych	H317 (1B), H373, H411, H412, H413	Produkt musi być zaprojektowany w sposób zgodny z wymogami ochrony przeciwpożarowej określonych w normach ISO, EN, normach państwa członkowskiego lub normach i przepisach dotyczących zamówień publicznych Produkt spełnia wymagania dotyczące trwałości funkcji (zob. kryterium 5.10)
Wybielacze optyczne	H411, H412, H413	Wybielacze optyczne należy stosować tylko jako dodatki podczas produkcji włókien akrylowych, poliamidowych i poliestrowych.
Repelenty wody, brudu i plam	H413	Repelenty i ich produkty degradacji powinny łatwo ulegać biodegradacji i nie ulegać biokumulacji w środowisku wodnym, w tym w osadach wodnych.
Środki pomocnicze stosowane w materiałach włókienniczych (obejmujące: nośniki, środki wyrównujące, środki dyspergujące, środki powierzchniowo czynne, zagęszczacze, substancje wiążące)	H301, H371, H373, H334, H411, H412, H413, EUH070 H311, H331, H317 (1B)	Receptury są przygotowywane przy użyciu automatycznych systemów dozowania, a procesy są zgodne z standardowymi procedurami operacyjnymi. Odpowiednio zaklasyfikowane pozostałości środków pomocniczych nie są obecne w produkcie końcowym w stężeniu wyższym niż 1,0 % w/w.
Kleje i spoiwa	H304, H341, H362, H371, H373, H400, H410, H411, H412, H413, EUH059, EUH029, EUH031, EUH032, EUH070, H317, H334	Kleje i spoiwa są zgodne z warunkami określonymi w kryterium 6.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca przedstawia zestawienie podstawowych materiałów w produkcie, w tym wykaz wszystkich wyrobów i ich jednorodnych części.

Wnioskodawca kontroluje obecność substancji i mieszanin, które mogą zostać zaklasyfikowane do zwrotów określających zagrożenie lub zwrotów R wskazujących rodzaj zagrożenia podanych w powyższym kryterium. Wnioskodawca dostarcza deklarację zgodności z kryterium 10(a) dla produktu, któregośkolwiek z wchodzących w jego skład wyrobów lub jakiegokolwiek jego jednorodnej części.

Wnioskodawcy wybierają odpowiednie formy weryfikacji. Podstawowe przewidziane formy weryfikacji są następujące:

- wyroby wytworzone zgodnie ze specjalnym składem chemicznym (np. pianka lateksowa i pianka poliuretanowa): Należy przedstawić karty charakterystyki dla wyrobu końcowego lub dla substancji i mieszanin wchodzących w skład wyrobu końcowego powyżej progu odcięcia wynoszącego 0,10 % w/w,
- jednorodne części i wszelka związana z nimi obróbka lub zanieczyszczenia (np. tworzywa sztuczne i części metalowe): Należy przedstawić karty charakterystyki dla materiałów stanowiących tę część produktu oraz dla substancji i mieszanin użytych w składzie i przy obróbce materiałów pozostających w końcowej części produktu powyżej progu odcięcia wynoszącego 0,10 % w/w,
- receptury chemiczne stosowane do nadania określonej funkcji produktowi lub częściom składowym produktu wykonanym z materiałów włókienniczych (np. kleje i spoiwa, środki zmniejszające palność, produkty biobójcze, plastyfikatory, barwniki): Należy przedstawić karty charakterystyki dla substancji i mieszanin stosowanych do montażu produktu końcowego lub substancji i mieszanin stosowanych do części produktu wykonanych z materiałów włókienniczych podczas produkcji, barwienia, drukowania i procesów wykończeniowych oraz pozostających w częściach produktu wykonanych z materiałów włókienniczych.

Deklaracja powinna obejmować powiązane dokumenty, takie jak deklaracje zgodności podpisane przez dostawców o niezakwalifikowaniu substancji, mieszanin lub materiałów do żadnego ze zwrotów określających zagrożenie lub zwrotów R wskazujących rodzaj zagrożenia podanych w powyższym wykazie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008, w stopniu, w jakim to może być ustalone, co najmniej z informacji spełniających wymogi wymienione w załączniku VII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

Dostarczone informacje odnoszą się do form lub stanów fizycznych substancji lub mieszanin wykorzystywanych w produkcie końcowym.

Jako uzupełnienie deklaracji o zaklasyfikowaniu lub niezaklasyfikowaniu w odniesieniu do każdej substancji i mieszaniny należy przedstawić następujące informacje techniczne:

- (i) dla substancji, które nie zostały zarejestrowane na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 lub które nie posiadają jeszcze zharmonizowanej klasyfikacji w ramach CLP: informacje spełniające wymogi wymienione w załączniku VII do tego rozporządzenia;
- (ii) dla substancji, które zostały zarejestrowane na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 i które nie spełniają wymogów klasyfikacji w ramach CLP: informacje w oparciu o dokumentację rejestracyjną REACH, potwierdzające niezaklasyfikowany status substancji;
- (iii) dla substancji, które posiadają zharmonizowaną klasyfikację lub zostały już sklasyfikowane przez dostawców: karty charakterystyki, jeżeli są dostępne. Jeżeli nie są one dostępne lub substancje zostały już sklasyfikowane przez dostawców, wówczas należy przedstawić informacje odnoszące się do zaklasyfikowania substancji do kategorii zagrożenia zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006;
- (iv) w przypadku mieszanin: karty charakterystyki, jeżeli są dostępne. Jeżeli nie są one dostępne, należy przedstawić obliczenie klasyfikacji mieszaniny zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 wraz z informacjami istotnymi dla zaklasyfikowania mieszanin do kategorii zagrożenia zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

Karty charakterystyki (SDS) należy wypełniać zgodnie ze wskazówkami w sekcjach 10, 11 i 12 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (wymagania dotyczące sporządzania kart charakterystyki). Niekompletne SDS wymagają uzupełnienia o informacje z deklaracji składanych przez dostawców substancji chemicznych.

Informacje na temat swoistych właściwości substancji mogą być generowane w inny sposób niż przez badania, na przykład za pomocą alternatywnych metod, takich jak metody *in vitro*, ilościowych modeli zależności struktura-aktywność lub grupowanie substancji i podejście przekrojowe zgodnie z załącznikiem XI do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006. Zdecydowanie zachęca się do wymiany odpowiednich danych.

Jeżeli wykorzystane substancje są objęte odstępstwem, wówczas w deklaracji szczegółowo wskazuje się te substancje objęte odstępstwem oraz przedstawia się dowody spełnienia warunków odstępstwa.

b) Substancje wymienione zgodnie z art. 59 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Nie przyznaje się odstępstwa od wyłączenia przewidzianego w art. 6 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 66/2010 w stosunku do substancji wskazanych jako substancje wzbudzające szczególnie duże obawy i ujętych na liście, o której mowa w art. 59 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, znajdujących się w mieszaninach, wyrobach lub jakiegokolwiek jednordonej części produktu w stężeniu powyżej 0,10 % w/w.

Ocena i weryfikacja: odniesienia do ostatniego wykazu substancji wzbudzających szczególnie duże obawy należy dokonać w dniu złożenia wniosku. Wnioskodawca przedstawia deklarację zgodności z wymogiem 10(b) wraz z powiązanymi dokumentami, w tym deklaracjami zgodności podpisanymi przez dostawców materiałów i kopiami odpowiednich kart charakterystyki dotyczących substancji lub mieszanin zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006. Stężenia graniczne określa się dla substancji i mieszanin w kartach charakterystyki zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

Kryterium 11. Emisja określonych lotnych związków organicznych (SVOC, LZO, VVOC) z materaca

Wkład materacy w zawartość lotnych związków organicznych w powietrzu w pomieszczeniach nie może przekraczać wartości końcowych przedstawionych poniżej przez okres 7 dni lub ewentualnie 28 dni.

Wartości te są obliczone metodą testu komorowego oraz z uwzględnieniem *European Reference Room* na zasadzie analogii z procedurą określoną w „Procedurach oceny związanych ze zdrowiem w odniesieniu do emisji lotnych związków organicznych z produktów budowlanych” opracowanego przez AgBB (wersja z 2012 r. jest dostępna na stronie internetowej http://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/377/dokumente/agbb_evaluation_scheme_2012.pdf)

Substancja	Wartość końcowa dzień 7	Wartość końcowa dzień 28
formaldehyd	< 0,06 mg/m ³	< 0,06 mg/m ³
inne aldehydy	< 0,06 mg/m ³	< 0,06 mg/m ³
LZO (ogółem)	< 0,5 mg/m ³	< 0,2 mg/m ³
SVOC (ogółem)	< 0,1 mg/m ³	< 0,04 mg/m ³
każdy wykrywalny związek zaklasyfikowany w kategoriach C1 A lub C1B zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008	< 0,001 mg/m ³	< 0,001 mg/m ³

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca przeprowadza badanie w komorze badawczej zgodnie z normą EN ISO 16000-9. Analiza stężenia formaldehydu i innych aldehydów musi być zgodna z normą ISO 16000-3, analiza LZO i SVOC musi być zgodna z normą ISO 16000-6. Badanie zgodne z normą CEN/TS 16516 uznaje się za równoważne z badaniami zgodnymi z normami serii ISO 16000.

Wyniki badania oblicza się dla współczynnika wentylacji dla danego miejsca „q” = 0,5 m³/m²h, odpowiadającego współczynnikowi zapelnienia „L” 1 m²/m³ i częstotliwości wymiany powietrza „n” 0,5 na godzinę. We wszystkich tych przypadkach całkowita powierzchnia wszystkich powierzchni (wierzch, spód i krawędzie) materaca stanowi powierzchnię stosowaną do obliczenia współczynnika zapelnienia. Badanie należy przeprowadzić dla całego materaca. Jeżeli z jakiegokolwiek powodu nie jest to możliwe, można zastosować jedną z poniższych alternatywnych procedur badań:

1. Przeprowadzenie badania na reprezentatywnej próbce materaca (np. połowa, jedna czwarta lub jedna ósma); krawędzie cięte należy hermetycznie zamknąć za pomocą odpowiednich środków. W celu podania zachowawczego oszacowania wartości stężeń dotyczących całego materaca, stężenia zarejestrowane dla próbki należy proporcjonalnie zwiększyć dla wielkości (tj. emisje należy pomnożyć przez współczynnik 2, 4 lub 8);
2. Wykonanie badania dla każdego oddzielnego elementu stanowiącego część materaca. W celu podania zachowawczego oszacowania wartości stężeń dotyczących całego materaca, należy dodać wkład zarejestrowany dla poszczególnych związków przy zastosowaniu następującego wzoru $C_M = \sum \omega_i \cdot C_i$; gdzie:

— „ C_M ” (μg·m⁻³) oznacza całkowity wkład z całego materaca,

— „ C_i ” (μg·m⁻³·kg_i⁻¹) oznacza wkład na jednostkę masy dla każdego elementu „i” stanowiącego część materaca,

— „ ω_i ” (kg_i) oznacza wagę elementu „i” w całym materacu.

Emisje z wszystkich elementów materaca należy zsumować, nie biorąc pod uwagę jakiegokolwiek adsorpcji lub efektów bariery (najgorszy możliwy scenariusz).

Kryterium 12. Parametry techniczne**12.1. Jakość**

Materac musi być zaprojektowany w sposób zapewniający wprowadzenie na rynek wysokiej jakości produktu odpowiadającego potrzebom konsumenta.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza sprawozdanie opisujące podejście i działania podjęte w celu zagwarantowania jakości produktu, jego szczególnych właściwości funkcjonalnych i wymogów w zakresie komfortu temperaturowego i higrometrycznego. Należy wziąć pod uwagę następujące aspekty: badania i rozwój, wybór materiałów, wewnętrzne procedury badań i weryfikacji w celu wykazania spełnienia wymagań w zakresie funkcjonalności oraz przestrzegania wymogów w zakresie komfortu temperaturowego i higrometrycznego.

12.2. Trwałość

Materace powinny posiadać następujące właściwości w zakresie funkcjonalności:

- utrata wysokości: < 15 %,
- utrata sztywności: < 20 %.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza sprawozdanie opisujące wyniki badania przeprowadzonego zgodnie z metodą badania EN 1957. Utrata wysokości i sztywności dotyczy różnicy pomiędzy pomiarami prowadzonymi na początku prób w ramach testu trwałości (po 100 cyklach) i po ich zakończeniu (po 30 000 cykli).

12.3. Gwarancja

Zalecenia dotyczące sposobu użytkowania, utrzymywania i usunięcia materaca muszą być zawarte w dokumentacji gwarancyjnej. Gwarancja na materac powinna obowiązywać przez co najmniej 10 lat. Zalecenie to nie obowiązuje w przypadku materacy łódeczkowych.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca przedstawia dokumentację potwierdzającą wdrożenie systemu gwarancji.

Kryterium 13. Możliwość demontażu i odzyskiwania materiałów

Producent musi wykazać, że materac może zostać rozłożony w następujących celach:

- naprawy i wymiany zużytych części,
- wymiany starszych lub przestarzałych części na nowe,
- rozdzielenia części i materiałów w celu poddania ich recyklingowi.

Ocena i weryfikacja: sprawozdanie należy złożyć wraz z wnioskiem opisującym szczegółowo demontaż materaca i możliwość unieszkodliwienia każdej z jego części. Na przykład następujące działania mogą ułatwić demontaż materaca: stosowanie szycia, a nie klejenia, stosowanie zdejmowanych pokryć, stosowanie pojedynczych i nadających się do recyklingu materiałów w przypadku każdej jego jednorodnej części.

Kryterium 14. Informacje widniejące na oznakowaniu ekologicznym UE

Oznakowanie ekologiczne UE może być stosowane zarówno na opakowaniu, jak i na produkcie. Jeśli stosowana jest nieobowiązkowa etykieta z polem tekstowym, zawiera ona następujący tekst:

- „wysokiej jakości trwały produkt”,
- „ograniczono substancje niebezpieczne”,
- „ograniczono zanieczyszczenie powietrza w pomieszczeniach”.

Ponadto należy umieścić również następujący tekst:

Więcej informacji wyjaśniających dlaczego ten produkt otrzymał oznakowanie ekologiczne UE znajduje się na stronie <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/>

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację zgodności i dowody wizualne.

Kryterium 15. Dodatkowe informacje dla konsumentów

Wnioskodawca dostarcza konsumentom w formie pisemnej lub audiowizualnej wykaz zaleceń dotyczących użytkowania, utrzymywania i usunięcia materaca.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca dostarcza deklarację zgodności i dowody wizualne.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**z dnia 24 czerwca 2014 r.****w sprawie utworzenia Konsorcjum na rzecz Środkowoeuropejskiej Infrastruktury Badawczej (CERIC-ERIC)**

(2014/392/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 723/2009 z dnia 25 czerwca 2009 r. w sprawie wspólnotowych ram prawnych konsorcjum na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej (ERIC) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Republika Austrii, Republika Czeska, Rumunia, Republika Serbii, Republika Słowenii i Republika Włoska przedłożyły Komisji wniosek, zwracając się o utworzenie Konsorcjum na rzecz Środkowoeuropejskiej Infrastruktury Badawczej jako konsorcjum na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej („CERIC-ERIC”).
- (2) Republika Austrii, Republika Czeska, Rumunia, Republika Serbii i Republika Słowenii wybrały Republikę Włoską na przyjmujące państwo członkowskie CERIC-ERIC.
- (3) Każdy członek CERIC-ERIC powinien wnieść wkład rzeczowy w postaci eksploatacji, udostępnienia i stałej modernizacji jednego obiektu partnerskiego o łącznej wartości inwestycyjnej przekraczającej 100 milionów EUR i łącznym rocznym koszcie eksploatacji przekraczającym 10 milionów EUR.
- (4) Republika Włoska wniosła wkład państwa przyjmującego wynoszący 5,5 miliona EUR na ustanowienie i intensyfikację zintegrowanych działań CERIC-ERIC, przy czym państwo to bierze pod uwagę kolejne wkłady na udoskonalenie i intensyfikację integracji i działania CERIC-ERIC, w tym na szkolenia, transfer technologii i komunikację.
- (5) Poprzez integrację krajowego potencjału poszczególnych członków w dziedzinie multidyscyplinarnej analizy, syntezy i przygotowania próbek w jedną rozproszoną infrastrukturę badawczą CERIC-ERIC powinien wesprzeć europejską przestrzeń badawczą.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 20 rozporządzenia (WE) nr 723/2009,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Niniejszym tworzy się Konsorcjum na rzecz Środkowoeuropejskiej Infrastruktury Badawczej jako konsorcjum na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej (CERIC-ERIC).
2. Statut CERIC-ERIC znajduje się w załączniku. Statut ten podlega aktualizacji i jest dostępny publicznie na stronie internetowej CERIC-ERIC oraz w jego siedzibie statutowej.
3. Istotne elementy statutu CERIC-ERIC, których zmiana wymaga zatwierdzenia przez Komisję zgodnie z art. 11 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 723/2009, określone są w jego art. 1, 5, 8, 9, 18, 19, 21, 24, 26 i 27.

⁽¹⁾ Dz.U. L 206 z 8.8.2009, s. 1.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

STATUT CERIC-ERIC

ROZDZIAŁ I — POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1 Ustanowienie, nazwa i siedziba statutowa

Artykuł 2 Podmiot reprezentujący

Artykuł 3 Przystąpienie nowych członków

Artykuł 4 Obserwatorzy

Artykuł 5 Cele, zadania i działania

Artykuł 6 Zasoby

Artykuł 7 Rok budżetowy, roczne sprawozdanie finansowe i zasady budżetowe

Artykuł 8 Polityka w zakresie dostępu użytkowników

Artykuł 9 Odpowiedzialność

ROZDZIAŁ II — ZARZĄDZANIE

Artykuł 10 Organy CERIC-ERIC

Artykuł 11 Walne Zgromadzenie

Artykuł 12 Uprawnienia i większości głosów Walnego Zgromadzenia

Artykuł 13 Dyrektor Wykonawczy

Artykuł 14 Rada Dyrektorów Obiektów Partnerskich

Artykuł 15 Międzynarodowy Naukowo-Techniczny Komitet Doradczy (ISTAC)

Artykuł 16 Niezależny Komitet Ekspertów ds. Audytu

Artykuł 17 Audyt i ocena skutków

Artykuł 18 Polityka w zakresie zasobów ludzkich

Artykuł 19 Własność intelektualna, poufność i polityka w zakresie danych

Artykuł 20 Transfer technologii i stosunki z przemysłem

Artykuł 21 Polityka w zakresie zamówień

Artykuł 22 Komunikacja i rozpowszechnianie

ROZDZIAŁ III — POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Artykuł 23 Język roboczy

Artykuł 24 Czas trwania i rezygnacja

Artykuł 25 Niewypełnienie zobowiązań

Artykuł 26 Warunki rozwiązania

Artykuł 27 Likwidacja i rozliczenie aktywów

Artykuł 28 Zmiany statutu

Artykuł 29 Ujednolicona wersja statutu

PREAMBUŁA

Rządy Republiki Austrii, Republiki Czeskiej, Rumunii, Republiki Serbii, Republiki Słowenii i Republiki Włoskiej, zwanych dalej „członkami”,

BIORĄC POD UWAGĘ interesy każdego członka w dziedzinach badań naukowych istotnych dla wykorzystania światła synchrotronowego i innych metod sondowania mikroskopowego do technik analitycznych i technik modyfikacji oraz opierających się na takim wykorzystaniu, zwłaszcza ogólnie w odniesieniu do preparacji i charakteryzacji materiałów oraz badań strukturalnych i obrazowania strukturalnego w dziedzinie nauk przyrodniczych, nanonauki i nanotechnologii, nauk o dziedzictwie kulturowym i środowisku oraz materiałoznawstwa, jak również wzięwszy pod uwagę obiekty dysponujące zdolnością przygotowywania próbek;

ZWAŻYWSZY, że te działania i techniki badawcze mogą stanowić silną podstawę rozwoju naukowego i technologicznego uczestniczących członków, oraz że międzynarodowe podejście na poziomie ogólnoeuropejskim może stanowić określony czynnik przyspieszający wzrost, pomagając zwiększyć konkurencyjność obszaru Europy Środkowej i jego wkład w realizację europejskiej przestrzeni badawczej, również poprzez poprawę jakości i możliwości w zakresie kształcenia, technologii i generowania innych korzyści społeczno-gospodarczych;

UZNAJĄC już istniejące formy współpracy pomiędzy szeregiem instytucji badawczych działających w państwach będących członkami oraz bardzo pozytywne wyniki tej współpracy;

UWZGLĘDNIAJĄC istnienie najwyższej klasy oprzyrządowania i obiektów we wspomnianych obszarach badań w państwach będących członkami, o których mowa powyżej, oraz w innych państwach obszaru Europy Środkowej;

ZWAŻYWSZY, że w interesie każdego z tych państw oraz w celu utworzenia europejskiej przestrzeni badań i innowacji byłoby zwiększenie i poprawa jakości i zintegrowania ich potencjału we wspólną europejską rozproszoną infrastrukturę badawczą, przezwyciężenie rozdrobnienia i pełne wykorzystanie potencjału członków umożliwiające zwrócenie się do użytkowników na poziomie światowym i przyciągnięcie ich, a także połączenie z istniejącym potencjałem i zasobami na poziomie międzynarodowym;

UZNAJĄC, że zaoferowanie zintegrowanego i szerszego zestawu usług, poprzez dalszy rozwój i połączenie uzupełniających się możliwości wspomnianych obiektów oraz ich otwarcie na międzynarodowe środowiska naukowe dzięki dostępowi podlegającemu wzajemnej ocenie, dodatkowo zwiększy ich regionalne i europejskie znaczenie poprzez dobroczynny wpływ konkurencji na społeczno-gospodarczy i edukacyjny rozwój całego regionu, wynikający ze wspólnej wysokojakościowej oceny, analizy porównawczej i zarządzania, oraz poprzez zapobieganie drenażowi mózgów i wkład w ewentualny dodatkowy rozwój przemysłowy;

BIORĄC POD UWAGĘ rozporządzenie (WE) nr 723/2009, które zapewnia wspólne ramy prawne dla konsorcjów na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej (ERIC), zwane dalej „rozporządzeniem”;

UZNAJĄC, że rozporządzenie stanowi właściwe ramy prawne dla przedsięwzięcia opierającego się na zacieśnionej współpracy;

ZWAŻYWSZY, że w oparciu o protokół ustaleń „W celu utworzenia konsorcjum na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej (ERIC) grupującego analityczne infrastruktury badawcze — Konsorcjum na rzecz Środkowoeuropejskiej Infrastruktury Badawczej »CERIC-ERIC«, podpisany przy okazji posiedzenia Grupy Salzburskiej ministrów ds. badań naukowych w dniu 26 czerwca 2011 r., zainteresowani członkowie uzgodnili powołanie grupy roboczej, której powierzono zadanie przeprowadzenia wszystkich prac przygotowawczych koniecznych do utworzenia ERIC;

PO ZBADANIU sprawozdania sporządzonego przez tę grupę roboczą, które między innymi potwierdza, że rozporządzenie stanowi najwłaściwsze ramy prawne dla ich wspólnego przedsięwzięcia;

BIORĄC POD UWAGĘ wsparcie udzielone koncepcji CERIC-ERIC przez Grupę Salzburską ministrów ds. badań naukowych z Europy Środkowej na posiedzeniu w Bregencji w dniu 26 czerwca 2011 r. oraz deklarację zobowiązującą członków do zaproponowania rozpoczęcia działalności CERIC-ERIC, podpisaną w Wiedniu w dniu 31 sierpnia 2012 r.;

BIORĄC POD UWAGĘ wsparcie udzielone koncepcji CERIC-ERIC w „deklaracji triesteńskiej” przyjętej na posiedzeniu ministerialnym ws. nauki i technologii Inicjatywy Środkowoeuropejskiej (ISE) w 2011 r., ponownie potwierdzone na posiedzeniu w dniu 19 września 2012 r.;

MAJĄC NA UWADZE, że członkowie zwrócili się do Komisji Europejskiej z wnioskiem o utworzenie CERIC-ERIC jako podmiotu prawnego będącego konsorcjum na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej (ERIC),

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

ROZDZIAŁ I

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1

Ustanowienie, nazwa i siedziba statutowa

1. Ustanawia się rozproszoną europejską infrastrukturę badawczą pod nazwą „Konsorcjum na rzecz Środkowoeuropejskiej Infrastruktury Badawczej”, zwaną dalej „CERIC-ERIC”.
2. CERIC-ERIC ma swą siedzibę statutową w Trieście we Włoszech. Raz na pięć lat Walne Zgromadzenie rozważa, czy siedziba statutowa pozostaje w tym samym państwie, czy też ma zostać przeniesiona na terytorium innego członka. Członek, na którego terytorium znajduje się siedziba statutowa, zapewnia za pośrednictwem podmiotu reprezentującego określonego w art. 2 zasoby do celów wspólnych centralnych działań operacyjnych CERIC-ERIC, w tym wszelkie niezbędne w tym celu środki finansowe, zgodnie z art. 6.

Artykuł 2

Podmiot reprezentujący

1. Każdy członek może mianować jeden „podmiot reprezentujący” będący podmiotem publicznym, w tym podmiotem regionalnym lub prywatnym świadczącym usługi użyteczności publicznej, zgodnie z ust. 3, w celu wykonywania określonych praw i obowiązków, które zostały przekazane wyłącznie w bezpośrednim związku z zakresem i działaniami CERIC-ERIC.
2. Podmiot reprezentujący jest instytucją, która może wspierać naukową i techniczną działalność CERIC-ERIC, w tym zapewnienie dostępu do jednego obiektu („obiekty partnerskiego”) będącego jej własnością, który ma potencjał naukowy i techniczny pozwalający przyczynić się do realizacji wspólnych celów strategicznych i zamiarów oraz umożliwiania dostępu, jak określono w art. 5 i 6.
3. Każdy członek powiadamia Walne Zgromadzenie o każdej zmianie swego podmiotu reprezentującego, o określonych prawach i obowiązkach, które zostały mu przekazane, o odwołaniu mianowania lub o ewentualnych innych istotnych zmianach. Walne Zgromadzenie przyjmuje przepisy wewnętrzne określające zakres działań i rolę podmiotów reprezentujących, w szczególności w odniesieniu do procedur wnoszenia wkładów rzeczowych.
4. Każdy członek lub podmiot reprezentujący przedstawia Walnemu Zgromadzeniu do zatwierdzenia jeden obiekt jako obiekt partnerski. Obiekt partnerski w obrębie podmiotu reprezentującego jest jasno określony, aby właściwie odpowiadać zobowiązaniom wynikającym z uczestnictwa w działaniach naukowych i technicznych CERIC-ERIC.
5. Obiekt partnerski podlega ocenie zgodnie z procedurą określoną w art. 12 ust. 3 lit. h) i stanowi jeden krajowy punkt referencyjny służący stymulowaniu i wspieraniu dostępu dla naukowców i techników, udzielania im pomocy, jak również ich międzynarodowego szkolenia i analizy porównawczej.

Artykuł 3

Przystąpienie nowych członków

1. CERIC-ERIC jest otwarte na przystąpienie nowych członków dysponujących doskonałym obiektem analitycznym lub zdolnością przygotowania próbek, zgodnie z art. 5 ust. 1 i 2, które mogą być wykorzystane do rozwijania lub udostępniania odpowiedniej fachowej wiedzy technicznej i naukowej oraz odpowiednich zasobów w tym zakresie, i do stosowania polityki swobodnego dostępu.
2. Przystąpienie nowych członków podlega zatwierdzeniu przez Walne Zgromadzenie.
3. Walne Zgromadzenie określa kryteria i procedury oceny dotyczące akceptacji obiektu partnerskiego nowego członka.

Artykuł 4

Obserwatorzy

1. Państwa członkowskie Unii Europejskiej, państwa trzecie i organizacje międzyrządowe mogą zostać obserwatorami w CERIC-ERIC, zawierając szczegółowe porozumienia podlegające zatwierdzeniu przez Walne Zgromadzenie, jak przewidziano w art. 12 ust. 3 lit. a).
2. Obserwatorzy są:
 - a) państwami lub organizacjami międzyrządowymi, w szczególności gdy zamierzają się ubiegać o pełne członkostwo, jednocześnie wciąż rozwijając odpowiednie obiekty partnerskie;
 - b) państwami lub organizacjami międzyrządowymi zaangażowanymi we wspólne projekty o określonym zakresie i ramach czasowych.
3. Każdy obserwator może mianować jednego przedstawiciela w celu uczestniczenia w Walnym Zgromadzeniu bez prawa głosu.

Artykuł 5

Cele, zadania i działania

1. Celem CERIC-ERIC jest wniesienie wkładu w najwyższej klasy europejskie badania naukowe, rozwój technologiczny oraz programy i projekty demonstracyjne, a w ten sposób także wartości dodanej na rzecz rozwoju europejskiej przestrzeni badawczej (EPB) i jej potencjału innowacyjnego, przy jednoczesnym stymulowaniu dobroczynnego wpływu na rozwój naukowy, przemysłowy i gospodarczy.
2. CERIC-ERIC pogłębia integrację krajowego potencjału obiektów partnerskich działających głównie na obszarze Europy Środkowej w dziedzinie multidyscyplinarnej analizy, syntezy i przygotowywania próbek w jedną rozproszoną na poziomie unijnym infrastrukturę badawczą, otwartą dla badaczy na poziomie światowym. Na wniosek członków CERIC-ERIC zapewnia, poprzez międzynarodowy dostęp i system wzajemnej oceny, bezpłatny swobodny dostęp w oparciu o reprezentowane wartości i dostępne zasoby, oraz optymalne wykorzystanie dostępnych zasobów i *know-how*.
3. CERIC-ERIC może prowadzić działalność gospodarczą w ograniczonym zakresie, pod warunkiem że jest ona ściśle związana z jego głównym zadaniem i nie zagraża jego realizacji.
4. Aby osiągnąć swe cele, CERIC-ERIC w szczególności:
 - a) wykorzystuje pełny potencjał naukowy obszaru Europy Środkowej w dziedzinie światła synchrotronowego i innych metod sondowania mikroskopowego do technik analitycznych i technik modyfikacji, zwłaszcza w odniesieniu do preparacji i charakteryzacji materiałów oraz badań strukturalnych i obrazowania strukturalnego w dziedzinie nauk przyrodniczych, nanonauki i nanotechnologii, nauk o dziedzictwie kulturowym i środowisku oraz materiałoznawstwa. Osiąga się to poprzez ścisłą współpracę ze społecznościami użytkowników, poprzez rozwój i udostępnienie zestawu uzupełniających źródeł i instrumentów, efektywne świadczenie usług i optymalne warunki dla użytkowników oraz poprzez działania pomocowe dla nowych potencjalnych użytkowników;
 - b) oferuje bezpłatny swobodny dostęp użytkownikom wybranym w drodze międzynarodowej wzajemnej oceny w oparciu o jakość. Podejście to stosuje się, aby wesprzeć u uczestniczących członków zdolność zwiększania wartości, jakości i skuteczności ich środowisk badawczych w ramach międzynarodowego podejścia opartego na współpracy i konkurencji;
 - c) wykorzystuje w sposób optymalny zasoby i *know-how*, poprzez koordynację badań i rozwoju odpowiednich technologii, poprzez propagowanie i koordynację wspólnych szkoleń personelu naukowego i technicznego oraz młodych badaczy, oraz poprzez współpracę z sąsiednimi społecznościami i przemysłem;
 - d) opracowuje wspólną strategię i politykę w zakresie ochrony i wykorzystania własności intelektualnej i *know-how*, wspierając w ten sposób mocniej rozwój przemysłowy i użytkowników;
 - e) zapewnia skuteczną komunikację wewnętrzną i zewnętrzną, koordynując działania w zakresie promocji, pomocy i marketingu;
 - f) ubiega się o finansowanie.

Artykuł 6

Zasoby

1. W skład zasobów udostępnionych na rzecz CERIC-ERIC wchodzi:
 - a) wkłady rzeczowe wniesione przez członków lub podmioty reprezentujące na rzecz zwykłych działań CERIC-ERIC. Za zgodą Walnego Zgromadzenia członkowie lub podmioty reprezentujące mogą również wносить wkłady finansowe, jeżeli spełnione są warunki i ograniczenia przewidziane w art. 12;
 - b) wkłady rzeczowe lub wkłady finansowe wniesione przez członków, obserwatorów lub inne podmioty publiczne lub prywatne na rzecz określonych projektów CERIC-ERIC. Walne Zgromadzenie zatwierdza określone projekty i powiązaną z nimi odpowiedzialność na podstawie art. 9. W odniesieniu do wkładów rzeczowych stosuje się szczegółowe przepisy księgowe;
 - c) dotacje finansowe, wsparcie, wkłady z działań badawczo-rozwojowych. Walne Zgromadzenie przyjmuje przepisy i procedury dotyczące wykorzystania przychodów z zewnętrznych umów i wkładów, zatwierdzonych przez Walne Zgromadzenie zgodnie z art. 12 ust. 3 lit. l), w szczególności z działań finansowanych przez UE;
 - d) przychody z ograniczonej działalności gospodarczej. CERIC-ERIC może w ograniczonym zakresie prowadzić działalność gospodarczą, taką jak wspólny rozwój usług komercyjnych. Usługi takie muszą być samofinansujące i muszą obejmować wstępne inwestycje na pokrycie zakresu i czasu świadczenia usług. Przychody rozlicza się osobno;
 - e) inne pozycje i środki finansowe. W celu realizacji określonych działań lub projektów wchodzących w zakres art. 5 CERIC-ERIC może zaciągać pożyczki, pod warunkiem ich zatwierdzenia przez Walne Zgromadzenie kwalifikowaną większością głosów członków, jak określono w art. 12;
 - f) nagrody i dotacje, pochodzące przykładowo od organizacji charytatywnych, funduszy loteryjnych, podmiotów niekomercyjnych. CERIC-ERIC jest uprawnione, pod warunkiem zatwierdzenia przez Walne Zgromadzenie, do przyjmowania dotacji, specjalnych wkładów, darów, darowizn i innych płatności od dowolnej osoby fizycznej lub podmiotu prawnego, takich jak organizacja charytatywna lub fundusz loteryjny, na rzecz zadań i działań określonych w statucie.
2. Zasoby dostępne CERIC-ERIC wykorzystuje się wyłącznie do realizacji zadań i działań określonych w art. 5.
3. Potencjał CERIC-ERIC opiera się na wkładach rzeczowych wniesionych przez członków lub podmioty reprezentujące w celu wykorzystania wspólnego zakresu kompetencji. Wkłady te, obejmujące wspólne użytkowanie obiektów i udzielanie do nich dostępu, specjalistyczne możliwości techniczne i potencjał techniczny oraz szkolenia, ocenia się i rozlicza w celu przypisania ich wartości jako wkładów rzeczowych na rzecz CERIC-ERIC.
4. Ponadto zasoby instrumentalne i inne zasoby w postaci wkładów rzeczowych mogą obejmować czas dostępu do instrumentów, oddelegowany personel i wszelkie inne rodzaje zasobów uzgodnione przez członków lub podmioty reprezentujące. Walne Zgromadzenie ustanawia wspólny system księgowy i zasady dotyczące akceptacji wkładów rzeczowych, ich szacowania, oceny kosztów i oceny wartości księgowej. Wartość tychże wkładów rzeczowych stanowi część budżetu rocznego i jest uwzględniana w odpowiednich sprawozdaniach finansowych.

Artykuł 7

Rok budżetowy, roczne sprawozdanie finansowe i zasady budżetowe

1. Rok budżetowy trwa od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia. Roczne sprawozdanie finansowe obejmuje uzgodnioną wartość otrzymanych wkładów rzeczowych i inne przychody przewidziane w art. 6.
2. Roczne sprawozdanie finansowe i budżety roczne zatwierdzane są przez Walne Zgromadzenie. Roczne sprawozdanie finansowe zatwierdza się w ciągu czterech miesięcy lub, w wyjątkowych okolicznościach, sześciu miesięcy od końca roku budżetowego. Do rocznego sprawozdania finansowego dołącza się sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami za dany rok budżetowy.
3. CERIC-ERIC podlega wymogom odpowiednich krajowych przepisów ustawowych i wykonawczych w odniesieniu do przygotowywania, przechowywania, audytu i publikacji sprawozdań finansowych.
4. CERIC-ERIC prowadzi księgowość wkładów rzeczowych i finansowych oraz wydatków i zapewnia należyte zarządzanie finansami mające na celu osiągnięcie zrównoważonego budżetu.

5. Przyznane zwolnienia z VAT, podatku akcyzowego i inne zwolnienia, na podstawie art. 143 ust. 1 lit. g) i art. 151 ust. 1 lit. b) dyrektywy Rady 2006/112/WE ⁽¹⁾ i zgodnie z, odpowiednio, art. 50 i 51 rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 282/2011 ⁽²⁾, oraz na podstawie art. 12 dyrektywy Rady 2008/118/WE ⁽³⁾, mają zastosowanie jedynie do zakupów dokonanych przez CERIC-ERIC, jak również przez każdego członka, w bezpośrednim związku z CERIC-ERIC i na jego oficjalny i wyłączny użytek, pod warunkiem że taki zakup dokonany jest w ramach działań CERIC-ERIC wyłącznie na rzecz jego działań niemających charakteru gospodarczego. Zwolnienia z VAT ograniczone są do zakupów o wartości przekraczającej 300 EUR.

6. CERIC-ERIC rejestruje oddzielnie koszty i przychody ze swojej działalności gospodarczej i stosuje ceny rynkowe za świadczone usługi, a gdy ustalenie cen rynkowych jest niemożliwe — ceny pokrywające pełne koszty usługi powiększone o rozsądną marżę. Działalność ta nie jest objęta zwolnieniami podatkowymi.

Artykuł 8

Polityka w zakresie dostępu użytkowników

1. CERIC-ERIC oferuje użytkownikom zewnętrznym bezpłatny swobodny dostęp do narzędzi naukowych dostępnych w obiektach partnerskich, poprzez wspólny punkt dostępu i na podstawie wyboru dokonanego w oparciu o system międzynarodowej wzajemnej oceny, z zastosowaniem wyłącznie kryteriów jakości naukowej proponowanych eksperymentów, rozwijając w ten sposób „otwarty tryb działania EPB” mający na celu przyciągnięcie najlepszych międzynarodowych użytkowników. W tym celu CERIC-ERIC podejmuje wszelkie możliwe działania, aby zapewnić „bezpłatny swobodny dostęp” do narzędzi naukowych.

2. Użytkownicy potrzebujący i korzystający z usług technicznych lub naukowych na zasadzie komercyjnej lub do celów szkoleniowo-edukacyjnych mogą również zostać zaakceptowani, jeśli nie stoi to w sprzeczności z polityką swobodnego dostępu; opłacają oni odpowiednie koszty usług.

3. Walne Zgromadzenie ustala strategię i procedury dotyczące polityki w zakresie dostępu użytkowników zarówno w odniesieniu do badań prowadzonych na zasadzie niekomercyjnej, jak i komercyjnej.

Artykuł 9

Odpowiedzialność

1. CERIC-ERIC odpowiada za swoje długi.

2. Odpowiedzialność finansowa członków lub reprezentujących ich podmiotów za długi CERIC-ERIC ograniczona jest do ich odpowiednich rocznych wkładów na rzecz CERIC-ERIC.

3. CERIC-ERIC zawiera odpowiednie umowy ubezpieczenia pokrywające ryzyko charakterystyczne dla budowy i eksploatacji infrastruktury CERIC-ERIC.

4. Zakres odpowiedzialności związanej z określonymi projektami realizowanymi w ramach CERIC-ERIC w imieniu jednego lub większej liczby członków lub obserwatorów ustala Walne Zgromadzenie. Walne Zgromadzenie określa zakres odpowiedzialności w innych sprawach, które mogą się wiązać, przykładowo, z wykorzystaniem wkładów rzeczowych, w tym wkładów pochodzących od obserwatorów i zewnętrznych podmiotów finansujących.

ROZDZIAŁ II

ZARZĄDZANIE

Artykuł 10

Organy CERIC-ERIC

Organami zarządzającymi CERIC-ERIC są Walne Zgromadzenie, Dyrektor Wykonawczy, Rada Dyrektorów Obiektów Partnerskich i Międzynarodowy Naukowo-Techniczny Komitet Doradczy (ISTAC).

⁽¹⁾ Dyrektywa 2006/112/WE Rady z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 282/2011 z dnia 15 marca 2011 r. ustanawiające środki wykonawcze do dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 77 z 23.3.2011, s. 1).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 2008/118/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie ogólnych zasad dotyczących podatku akcyzowego, uchylająca dyrektywę 92/12/EWG (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 12).

Artykuł 11

Walne Zgromadzenie

1. Każdy członek jest reprezentowany w Walnym Zgromadzeniu przez maksymalnie dwóch delegatów. Delegaci są mianowani przez członka na okres trzech lat. Kadencja delegatów może zostać przedłużona na trzy miesiące przed upływem ich kadencji. Każdy członek niezwłocznie powiadamia na piśmie Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia o każdym mianowaniu lub odwołaniu mianowania swych delegatów. Jeżeli jeden lub obaj delegaci członka nie mogą uczestniczyć w posiedzeniu i muszą być reprezentowani przez inną upoważnioną osobę, członek, którego to dotyczy, przesyła przed posiedzeniem pisemne powiadomienie Przewodniczącemu Walnego Zgromadzenia, zgodnie z regulaminem Walnego Zgromadzenia.
2. Delegatom mogą towarzyszyć doradcy i eksperci zgodnie z regulaminem Walnego Zgromadzenia.
3. Każdy członek posiada jeden niepodzielny głos i jest reprezentowany, gdy co najmniej jeden delegat jest obecny osobiście lub za pośrednictwem telekonferencji zgodnie z regulaminem Walnego Zgromadzenia.
4. Przewodniczący ISTAC, o którym mowa w art. 15, uczestniczy w posiedzeniach Walnego Zgromadzenia, pełniąc funkcję doradcą.
5. Posiedzenie Walnego Zgromadzenia jest w ważny sposób zwołane, jeżeli reprezentowane są dwie trzecie członków. Jeżeli ten warunek nie jest spełniony, zwołuje się w możliwie najkrótszym terminie ponowne posiedzenie Walnego Zgromadzenia z tym samym porządkiem obrad, zgodnie z regulaminem Walnego Zgromadzenia. Z wyjątkiem spraw określonych w art. 12 ust. 2 i 3, na ponownym posiedzeniu Walnego Zgromadzenia kworum uznaje się za osiągnięte, jeżeli reprezentowana jest co najmniej połowa członków.
6. Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia wybiera się spośród delegatów na trzyletnią kadencję, większością kwalifikowaną głosów określoną w art. 12. Wiceprzewodniczącego można mianować tą samą większością na wniosek Przewodniczącego, na taką samą kadencję jak kadencja Przewodniczącego. W przypadku nieobecności Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącego Walnemu Zgromadzeniu przewodniczy delegat o najdłużej trwającym okresie mianowania.
7. Decyzje Walnego Zgromadzenia podejmowane są zgodnie z art. 12.
8. Posiedzenia Walnego Zgromadzenia odbywają się co najmniej raz w roku. Walne Zgromadzenie zwołuje się również na wniosek co najmniej trzech członków lub Dyrektora Wykonawczego, jeżeli jest to wymagane w interesie CERIC-ERIC.
9. Walne Zgromadzenie sporządza swój regulamin zgodnie ze statutem.
10. Koszt uczestnictwa w Walnym Zgromadzeniu ponoszą członkowie lub podmioty ich reprezentujące.
11. Miejscowe koszty organizacyjne posiedzeń Walnego Zgromadzenia uznaje się za wkład rzeczowy członka będącego gospodarzem posiedzenia.

Artykuł 12

Uprawnienia i większości głosów Walnego Zgromadzenia

1. Walne Zgromadzenie jest najwyższym organem zarządzającym CERIC-ERIC i podejmuje decyzje dotyczące polityki CERIC-ERIC w kwestiach naukowych, technicznych i administracyjnych. Walne Zgromadzenie wydaje odpowiednie instrukcje Dyrektorowi Wykonawczemu.
2. Walne Zgromadzenie podejmuje w drodze konsensusu decyzje w sprawie wszelkich wniosków dotyczących zmiany w statucie zgodnie z procedurą określoną w rozporządzeniu.
3. Następujące kwestie wymagają zatwierdzenia przez Walne Zgromadzenie większością kwalifikowaną dwóch trzecich głosów członków posiadających prawa głosu:
 - a) przystąpienie nowych członków i status obserwatorów;
 - b) wnioski dotyczące wkładów pieniężnych ze strony członków z zastrzeżeniem ograniczeń i warunków wskazanych przez każdego członka;
 - c) organizacyjna i funkcjonalna struktura CERIC-ERIC;

- d) regulamin Walnego Zgromadzenia;
 - e) przepisy finansowe, jak również wszelkie inne przepisy i procedury dotyczące wykonania postanowień statutu;
 - f) mianowanie Przewodniczącego i członków Międzynarodowego Naukowo-Technicznego Komitetu Doradczego;
 - g) zaciąganie pożyczek;
 - h) zatwierdzenie lub odrzucenie określonego obiektu wskazanego przez danego członka jako obiekt partnerski, w oparciu o ocenę dokonaną przez ISTAC lub przez doraźny komitet ds. oceny wewnętrznej;
 - i) mianowanie lub odwołanie mianowania Dyrektora Wykonawczego i przydzielanie uprawnień;
 - j) zakończenie uczestnictwa w CERIC-ERIC członka niewypełniającego swych zobowiązań;
 - k) likwidacja CERIC-ERIC i rozliczenie aktywów;
 - l) zatwierdzanie zewnętrznych umów i wkładów.
4. Następujące kwestie wymagają zatwierdzenia przez Walne Zgromadzenie większością kwalifikowaną dwóch trzecich głosów obecnych członków posiadających prawa głosu:
- a) wybór Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącego Walnego Zgromadzenia;
 - b) przyjęcie programu naukowego i technicznego CERIC-ERIC;
 - c) przyjęcie rocznego programu zwykłych działań i budżetu CERIC-ERIC;
 - d) przyjęcie określonych projektów i powiązanych budżetów;
 - e) uzgodnienie przypisanych wartości wkładów rzeczowych;
 - f) przyjęcie rocznego sprawozdania z działalności;
 - g) zamknięcie rocznego sprawozdania finansowego;
 - h) utworzenie komitetów doradczych lub innych organów.
5. O ile nie przewidziano inaczej w statucie, wszystkie pozostałe decyzje Walnego Zgromadzenia podejmowane są większością głosów obecnych i głosujących członków.
6. Każdy członek posiada jeden głos w Walnym Zgromadzeniu, pod warunkiem że państwa członkowskie Unii Europejskiej lub państwa stowarzyszone posiadają wspólnie każdorazowo większość praw głosu. Wstrzymań się od głosu nie uwzględnia się przy obliczaniu większości głosów. W przypadku równej ilości głosów rozstrzyga głos Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia.
7. Walne Zgromadzenie posiada również takie inne uprawnienia i pełni takie inne funkcje, jakie mogą być konieczne dla osiągnięcia celów CERIC-ERIC.

Artykuł 13

Dyrektor Wykonawczy

1. Dyrektora Wykonawczego mianuje Walne Zgromadzenie.
2. Dyrektor Wykonawczy jest organem wykonawczym CERIC-ERIC i przedstawicielem prawnym CERIC-ERIC. Dyrektor Wykonawczy odpowiada za codzienne kierowanie CERIC-ERIC i uczestniczy w posiedzeniach Walnego Zgromadzenia, pełniąc funkcję konsultacyjną.
3. Dyrektor Wykonawczy przedkłada Walnemu Zgromadzeniu:
 - a) roczne sprawozdanie z działań CERIC-ERIC;
 - b) w porozumieniu z ISTAC lub dowolnym innym organem doradczym, proponowany roczny program naukowy i techniczny CERIC-ERIC wraz z opisem wkładów rzeczowych, które zostaną wniesione przez każdego członka;

- c) proponowany budżet CERIC-ERIC na nadchodzący rok budżetowy zgodnie z przepisami finansowymi, zawierający zapisy księgowe dotyczące wkładów rzeczowych na rzecz zwykłych działań i określonych projektów;
- d) sprawozdanie finansowe za poprzedni rok budżetowy;
- e) wszelkie inne kwestie wymagające omówienia i zatwierdzenia przez Walne Zgromadzenie.

Artykuł 14

Rada Dyrektorów Obiektów Partnerskich

1. Rada Dyrektorów Obiektów Partnerskich składa się z mianowanych przez członków lub podmioty reprezentujące dyrektorów obiektów partnerskich.
2. Rada Dyrektorów Obiektów Partnerskich wybiera swego Przewodniczącego spośród swych członków.
3. Rada Dyrektorów Obiektów Partnerskich nadzoruje koordynację wykonania strategii zatwierdzonych przez Walne Zgromadzenie. Utrzymuje ona spójność i konsekwencję w obrębie CERIC-ERIC oraz współpracę między członkami.
4. Dyrektor Wykonawczy konsultuje się z Radą Dyrektorów Obiektów Partnerskich w sprawie wszystkich wniosków przedkładanych Walnemu Zgromadzeniu w związku z:
 - a) proponowanym rocznym programem naukowym i technicznym CERIC-ERIC wraz z wkładami rzeczowymi, które zostaną wniesione przez każdego członka;
 - b) proponowanym budżetem CERIC-ERIC na nadchodzący rok budżetowy zgodnie z przepisami finansowymi, zawierającym zapisy księgowe dotyczące wkładów rzeczowych na rzecz zwykłych działań i określonych projektów.
5. Zasady działania Rady Dyrektorów Obiektów Partnerskich określa się w regulaminie przyjmowanym przez Walne Zgromadzenie.

Artykuł 15

Międzynarodowy Naukowo-Techniczny Komitet Doradczy (ISTAC)

1. Walne Zgromadzenie mianuje zgodnie z art. 12 członków ISTAC, którzy są wybitnymi osobistościami w dziedzinach istotnych dla CERIC-ERIC; ich liczbę również określa Walne Zgromadzenie.
2. O ile nie zachodzą wyjątkowe okoliczności, ISTAC proponuje spośród swych członków Przewodniczącego, którego ma mianować Walne Zgromadzenie.
3. ISTAC udziela Walnemu Zgromadzeniu i Dyrektorowi Wykonawczemu niezależnych porad we wszystkich kwestiach strategicznych, jak również w odniesieniu do działań naukowych i technicznych prowadzonych przez CERIC-ERIC.
4. ISTAC ocenia w szczególności wnioski dotyczące nowych obiektów partnerskich oraz działanie istniejących obiektów, doradzając Walnemu Zgromadzeniu w kwestii akceptacji i kontynuacji.
5. Koszty funkcjonowania ISTAC ponoszą w równych częściach członkowie lub są one finansowane z budżetu CERIC-ERIC.

Artykuł 16

Niezależny Komitet Ekspertów ds. Audytu

1. Walne Zgromadzenie ustanawia Niezależny Komitet Ekspertów ds. Audytu w celu poświadczania, że nabytki pozyskane do wykorzystania jako wkłady rzeczowe, uwzględnione przez Walne Zgromadzenie w rocznym budżecie CERIC-ERIC, spełniają wymogi określone w art. 7 ust. 5.
2. Walne Zgromadzenie mianuje członków Niezależnego Komitetu Ekspertów ds. Audytu na trzyletnią kadencję bez możliwości jej przedłużenia.
3. Niezależny Komitet Ekspertów ds. Audytu wspierany jest przez ekspertów technicznych i przedkłada sprawozdanie ze swych ustaleń na każdym posiedzeniu Walnego Zgromadzenia.

*Artykuł 17***Audyt i ocena skutków**

1. Sprawozdania finansowe CERIC-ERIC oraz budżety całkowite i wartości wkładów rzeczowych na rzecz jego działań poświadczane są przez niezależnych audytorów mianowanych przez Walne Zgromadzenie. Koszty tych audytów ponosi CERIC-ERIC.
2. CERIC-ERIC przystępuje do okresowej oceny jakości swych działań naukowych oraz oceny wpływu wywieranego na europejską przestrzeń badawczą, na regiony, w których znajdują się jego obiekty partnerskie, oraz na poziomie międzynarodowym. W ramach tej oceny uwzględnia się zarówno działanie CERIC-ERIC jako konsorcjum, jak i działanie poszczególnych obiektów partnerskich.

*Artykuł 18***Polityka w zakresie zasobów ludzkich**

1. CERIC-ERIC zapewnia równe traktowanie i możliwości swemu personelowi oraz wspiera mobilność pomiędzy partnerami, a także ogólnie na obszarze Europy Środkowej lub poza tym obszarem. CERIC-ERIC stara się przyciągnąć niższych rangą pracowników, takich jak studenci, badacze i technicy, do udziału w szkoleniach w międzynarodowym środowisku.
2. Co do zasady, pracownicy niezbędni do prowadzenia działań CERIC-ERIC są oddelegowywani do CERIC-ERIC przez członków lub podmioty reprezentujące, obserwatorów lub inne współpracujące instytucje.
3. Koszty związane z oddelegowanymi pracownikami ponosi oddelegowujący członek lub podmiot reprezentujący, a z wyjątkiem nadzwyczajnych przypadków zalicza się je jako część wkładu rzeczowego. Oddelegowanie związane z określonymi projektami lub w celach szkoleniowych może być również zaliczone zgodnie z warunkami określonego projektu.
4. Politykę i wewnętrzne zasady zatrudniania pracowników przez CERIC-ERIC określa Walne Zgromadzenie, a ich podstawę stanowią umowy na czas określony.

*Artykuł 19***Własność intelektualna, poufność i polityka w zakresie danych**

1. Pojęcie „własności intelektualnej” (WI) rozumie się zgodnie z art. 2 Konwencji o ustanowieniu Światowej Organizacji Własności Intelektualnej, podpisanej w dniu 14 lipca 1967 r.
2. Wymiana i scalanie własności intelektualnej między członkami lub podmiotami reprezentującymi podlega przepisom wewnętrznym zatwierdzonym przez Walne Zgromadzenie, których celem jest poprawa wartości dodanej WI i wpływu na gospodarkę regionalną i gospodarkę UE. Wspomniane przepisy wewnętrzne dotyczą również warunków poufności wymienianych danych.
3. WI uzyskana w wyniku działań finansowanych przez CERIC-ERIC stanowi własność CERIC-ERIC.
4. CERIC-ERIC przestrzega obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych i prywatności.

*Artykuł 20***Transfer technologii i stosunki z przemysłem**

CERIC-ERIC, jako rozproszona struktura, działa jako punkt koordynujący dla przemysłu europejskiego poprzez:

- a) zapewnianie pomocy w zakresie badań i rozwoju oraz współpracy z przemysłem, np. wspólnych opracowań, kwalifikacji wstępnej poprzez opracowanie prototypów;
- b) wzmocnianie wpływu gospodarczego wywieranego przez poszczególnych członków lub podmioty reprezentujące poprzez tworzenie synergii i wspólnych płaszczyzn w transferze wiedzy i technologii;
- c) eksponowanie zaangażowania i możliwości przemysłu;
- d) pobudzanie i wspieranie gałęzi przemysłu wywodzących się z obszaru badań naukowych.

*Artykuł 21***Polityka w zakresie zamówień**

Polityka CERIC-ERIC w zakresie zamówień opiera się na zasadach przejrzystości, niedyskryminacji i konkurencji, uwzględniając potrzebę zapewnienia, aby oferty spełniały jak najwyższe wymogi techniczne, finansowe i realizacyjne, przy jednoczesnym powiadamianiu przemysłu z wyprzedzeniem o wymaganych specyfikacjach dotyczących realizacji zaawansowanych komponentów i systemów.

*Artykuł 22***Komunikacja i rozpowszechnianie**

1. Celem zadań i działań CERIC-ERIC jest intensyfikacja badań naukowych w Europie, a działania CERIC-ERIC w zakresie komunikacji i rozpowszechniania wspierają to strategiczne podejście.
2. CERIC-ERIC propaguje rozpowszechnianie w środowisku naukowym, przemysłowym i wśród ogółu społeczeństwa publikacji naukowych i wiedzy naukowo-technicznej wynikających z jego działań.
3. W stosownych przypadkach CERIC-ERIC nawiązuje kontakty z właściwymi osobami odpowiedzialnymi za wyznaczanie kierunków polityki w celu realizacji tych celów.

ROZDZIAŁ III

PRZEPISY KOŃCOWE*Artykuł 23***Język roboczy**

Językiem roboczym CERIC-ERIC jest język angielski.

*Artykuł 24***Czas trwania i rezygnacja**

1. CERIC-ERIC ustanawia się na początkowy okres dziesięciu lat, który jest automatycznie przedłużany o kolejne dziesięcioletnie okresy.
2. Członkowie mogą zrezygnować z członkostwa w CERIC-ERIC po upływie początkowego okresu pięciu lat członkostwa, za jednorocznym wypowiedzeniem na piśmie. Wszelka rezygnacja z członkostwa staje się skuteczna z końcem roku budżetowego następującego po roku, w którym złożono wypowiedzenie, lub z późniejszą datą, którą może zaproponować członek.
3. Rezygnujący członek pozostaje związany wobec CERIC-ERIC i osób trzecich w odniesieniu do wszystkich zobowiązań i przedsięwzięć, niezrealizowanych w chwili gdy rezygnacja stała się skuteczna, i w odniesieniu do odszkodowań należnych ze strony CERIC-ERIC w związku z decyzjami lub aktami przyjętymi przed jego rezygnacją.

*Artykuł 25***Niewypełnienie zobowiązań**

Jeżeli członek nie wypełnia swych głównych zobowiązań wynikających ze statutu, przestaje być członkiem CERIC-ERIC po decyzji Walnego Zgromadzenia podjętej większością kwalifikowaną dwóch trzecich głosów członków posiadających prawa głosu. Niewykonujący zobowiązań członek nie posiada prawa głosu przy podejmowaniu decyzji w sprawie niewykonania zobowiązań.

*Artykuł 26***Warunki rozwiązania**

CERIC-ERIC zostaje rozwiązane w wyniku:

- a) rezygnacji jednego lub większej liczby członków, wskutek czego wymogi rozporządzenia nie mogą już być spełnione;
- b) niemożności osiągnięcia celów CERIC-ERIC;
- c) wzajemnego porozumienia członków.

*Artykuł 27***Likwidacja i rozliczenie aktywów**

1. W przypadku rozwiązania CERIC-ERIC pozostaje ono związane w odniesieniu do wszystkich niewypełnionych obowiązków i zobowiązań wobec osób trzecich.
2. Likwidacja CERIC-ERIC w wyniku spełnienia jednego z warunków rozwiązania wymienionych w art. 26 wymaga decyzji Walnego Zgromadzenia podjętej większością kwalifikowaną dwóch trzecich głosów wszystkich członków posiadających prawa głosu i notyfikowanej Komisji Europejskiej zgodnie z art. 16 rozporządzenia. W decyzji takiej określa się co najmniej:
 - a) liczbę likwidatorów i zasady działania rady likwidatorów w przypadku istnienia wielu likwidatorów;
 - b) mianowanie likwidatorów i wskazanie likwidatorów, którzy są przedstawicielami prawnymi CERIC-ERIC w likwidacji;
 - c) kryteria likwidacji, w tym ewentualne przeniesienie działalności do innego podmiotu prawnego, oraz uprawnienia likwidatorów.

*Artykuł 28***Zmiany statutu**

Wnioski dotyczące zmian statutu przyjmuje Walne Zgromadzenie w drodze konsensusu i przedkłada je Komisji zgodnie z art. 11 rozporządzenia.

*Artykuł 29***Ujednolicona wersja statutu**

Niniejszy statut aktualizuje się i udostępnia publicznie na stronie internetowej CERIC-ERIC oraz w jego siedzibie statutowej. Każda zmiana niniejszego statutu zostaje wyraźnie zaznaczona wraz z określeniem, czy dotyczy ona istotnego elementu statutu, czy elementu innego niż istotny, zgodnie z art. 11 rozporządzenia, oraz wskazaniem procedury zastosowanej w celu jej przyjęcia.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL